ORTSNACHRICHTEN

OWINGEN

Bodenseekreis

Amtsblatt der Gemeinde Owingen mit den Ortsteilen Billafingen, Hohenbodman und Taisersdorf

49. Jahrgang • Nr. 40 **Samstag, 03. Oktober 2020**

ERNTEDANK

EVANGELISCHE KIRCHENGEMEINDE OWINGEN
BILLAFINGEN HOHENBODMAN TAISERSDORF BAMBERGEN

FAMILIENGOTTESDIENST IM GRÜNEN

Sonntag- 04.10.2020 - 10:30 Uhr

Familiengottesdienst zu Erntedank
auf dem Bascheshof - Anfahrt: s. Homepage

Im Anschluss an den Gottesdienst gibt es wieder
die große Versteigerung der mitgebrachten Gaben
Der Erlös der Versteigerung geht an „Brot für die Welt".
Helfen Sie mit Ihren Gaben und steigern Sie kräftig mit!

Evangelische Kirchengemeinde Owingen · Kapellenweg 12 · 88696 Owingen
www.evangelisch-in-uberlingen.de

WICHTIGE RUFNUMMERN

GEMEINDEVERWALTUNG

Hauptstr. 35, 88696 Owingen
Bürgermeister
Henrik Wengert 07551 8094-21
Sekretariat 07551 8094-21
Meldeamt 07551 8094-42
Standesamt 07551 8094-28
Hauptamt 07551 8094-27
Grundbucheinsichtsstelle 07551 8094-36
Ortsbauamt 07551 8094-35
Gemeindekasse 07551 8094-24
Finanzverwaltung 07551 8094-22
Zentrale:
Tel.: 07551 8094-0 / Fax: 07551 8094-29
E-Mail: info@owingen.de, www.owingen.de

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:
Mo, Di, Mi u. Fr jeweils von 8.00 - 12.00 Uhr
Mo 14.00 - 18.00 Uhr
Do durchgehend von 8.00 - 16.00 Uhr
und nach Vereinbarung

Bauhof 07551/8094-35
Hausmeister
(Klaus Waldbüßer) 0160 1820278
Auentalschule
Sekretariat 07551 8094-39
Kindergärten
St. Nikolaus 07551 8094 -70
Am Guggenbühl 07551 60494
Billafingen 07557 3 49

ORTSVERWALTUNGEN

BILLAFINGEN:
Ortsvorsteher Markus Veit
Rathaus: 07557 929264
Privat: 07557/929797
E-Mail: mveit@billafingen.de
Sprechstunden: Mo. 19.30 - 21.00 Uhr

HOHENBODMAN:
Ortsvorsteher
Jörg Nesensohn 07557 820399
Sprechstunden: nach Vereinbarung

TAISERSDORF:
Ortsvorsteherin
Ruth Steindl 07557 929569
Sprechstunden: nach Vereinbarung

NOTRUFNUMMERN

Notruf 1 10
Feuerwehr 1 12
Polizeirevier Überlingen 07551 80 40

VERGIFTUNGSNOTDIENST

Giftnotruf München - Abteilung für Klinische Toxikologie Klinikum rechts der Isar - Technische Universität München
www.toxinfo.med.turn.de 089 19240
Vergiftungs-Informations-Zentrale Freiburg (VIZ) Universitätsklinikum Freiburg
www.uniklinik-freiburg.de/giftberatung.html
0761 2704361

ÄRZTE UND SOZIALES

Ärztl. und zahnärztl. Notdienst
Kann rund um die Uhr unter der **116117** erfragt werden.

Service Büro im Rathaus Owingen
Nachbarschaftshilfeverein „GEMEINSAM STATT EINSAM“
mobil: 0151/52320276
– donnerstags von 9.30 – 11.30 Uhr
Pflegeberatung Ganal
– dienstags von 10 – 12 Uhr
Pflegeberatung Sozialstation Bodensee e.V. – donnerstags von 14 – 16 Uhr
Tel.: 07551/8094-11

Soziales
Sozialstation Bodensee 07551 95320

Dorfhelferinnenstation
Frau Ursula Nutz 07557 8674

Hospizgruppe Überlingen 07551/60863
Psychosoziale Beratungs- und ambulante Behandlungsstelle für Suchtkranke (PSB) 07541 950180
Diakonisches Werk Fax: 07541 9501820
AWO Frauen- und Kinderschutzhaus
Beschützendes Haus Bodenseekreis
07541 4893626

Allgemeiner Sozialer Dienst:
(im Jugendamt Bodenseekreis)
Tel.:07541 204 5627
Malteser Hilfsdienst e.V 07551-970970
Familientreff Owingen 07551 9485259

Tagespflegevermittlung Bodenseekreis
Heike Langer, Tel.: 015904204243

FREIWILLIGE FEUERWEHR

Gesamtkommandant und Abteilung Owingen: Markus Endres
Tel.: 0151 61422371
Abteilung Billafingen: Michael Dreher
Tel.: 07557/820778, mobil: 0162/7306362
Abteilung Hohenbodman: Volker Feiler
Tel.: 07557/929803, mobil: 0170/9393632
Abteilung Taisersdorf: Roland Kohler
Tel.: 0175 2079990

SONSTIGE RUFNUMMERN

Bevollm. Bezirksschornsteinfeger
Laurent Brielmaier, mobil: 0178/9823697

Thüga Energienetze GmbH
Störungsrufnummer 0800 7750007
EnBW Energie Baden-Württemberg AG
Störungsrufnummer 0800 3629477

Wasserversorgung
24-Stunden Störungs- und Bereitschaftsdienst
Stadtwerk am See 0800/5053333
Bei allgemeinen Fragen wenden Sie sich bitte zu den üblichen Dienstzeiten an das Ortsbauamt 07551/8094-35

SONSTIGES

Altglas, Kunststoffannahme, Grünmüll
Recyclinghof in der Kreuzstraße
Öffnungszeiten:
Freitag 15.00 bis 17.00 Uhr
Samstag 09.00 bis 12.00 Uhr

Containerstandorte:
Owingen: EV. Kirche, Parkplatz Sporthalle
Billafingen: Sportplatz
Hohenbodman: altes Feuerwehrhaus
Taisersdorf: Feuerwehrhaus

Altbatterien
Behälter im Rathaus Owingen

SONNTAGSDIENST DER APOTHEKEN

Samstag, 03. Oktober 2020
Pflummern-Apotheke, Münsterstr. 37, 88662 Überlingen, Tel.: 07551-63864
Schloss-Apotheke Heiligenberg, Postplatz 3, 88633 Heiligenberg, Tel.: 07554-250
Sonntag, 04. Oktober 2020
Apotheke Dr. Braun Stockach, Hauptstr. 6, 78333 Stockach, Tel.: 07771-93490
Apotheke am Obertor, Friedhofstr. 4, 88630 Pfullendorf, Tel.: 07552-9368177

Redaktionsschluss für das nächste Amtsblatt KW 41/2020 ist am **Mittwoch, 07. Oktober 2020 um 12:00 Uhr** im Rathaus Owingen. Bitte senden Sie alle Texte in digitaler Form im word-Format an blaettle@owingen.de und die **Fotos bzw. Graphiken als separaten Anhang** im jpg-Format (nicht in die Textdatei integrieren).

■ IMPRESSUM:

Herausgeber: Bürgermeisteramt 88696 Owingen, Bodenseekreis

Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Teil:
Bürgermeister Henrik Wengert oder der/die von ihm Beauftragte/n

Verantwortlich für die Kirchen- und Vereinsmitteilungen:
Die jeweilige Kirche bzw. die/der Vorsitzende des jeweiligen Vereins. Für die Veröffentlichung von Vereins- und anderen Mitteilungen wird keine Gewähr übernommen.

Für den Anzeigenteil/ Druck:
Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Telefon: 07771 9317-11, Telefax: 9317-40
E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de, Homepage: www.primo-stockach.de

Nachruf

Die Gemeinde Owingen trauert um ihren ehemaligen Pfarrer und Seelsorger

Wolfgang Auer

der am 23. September 2020 im Alter von 81 Jahren verstorben ist.

Im September 2010 wurde Wolfgang Auer, eigentlich bereits im Ruhestand, zum Pfarrer der Seelsorgeeinheit Owingen bestellt. Gerne erinnern wir uns an seine fröhliche und herzliche Art, seine ihm anvertrauten „Schäfchen“ zu betreuen. Die Ökumene war ihm besonders wichtig, er liebte die Musik und das Reisen. Von diesen Vorlieben hat auch die weltliche Gemeinde sehr profitiert. Er war offen für musikalische Veranstaltungen in seinem Gotteshaus, ging bei der Seniorenfasnacht des Öfteren in die Bütt und bereicherte mit seinem Wissen um historische Kirchengebäude die gemeindlichen Seniorenausflüge.

Im Juni 2013 durften wir ihm gar zu seinem Goldenen Priesterjubiläum gratulieren. Nach der Errichtung der neuen Seelsorgeeinheit Überlingen verblieb er als Subsidiar in seinen bisherigen Gemeinden Owingen, Billafingen und Lippertsreute. Eine schwere Erkrankung zwang ihn vor zwei Jahren, seinen aktiven priesterlichen Dienst aufzugeben und in das Vianney-Hospital in Überlingen umzuziehen. Schon gesundheitlich sehr angeschlagen, konnten wir im Mai 2019 mit ihm trotzdem noch seinen 80. Geburtstag in Owingen feiern.

Geboren in Singen, war es ihm ganz wichtig, in der Nähe seiner Heimat und seiner Verwandtschaft zu bleiben. Und so ist es auch eine logische Konsequenz, dass Wolfgang Auer seine letzte irdische Ruhestätte in Owingen findet – ein Platz in unserer Nähe, an dem wir ihn immer besuchen können.

Unser Mitgefühl gilt seinen trauernden Angehörigen. Die gesamte Gemeinde Owingen wird den Verstorbenen in liebevoller und dankbarer Erinnerung behalten.

Henrik Wengert
Bürgermeister

AKTUELLES
AUS DEM RATHAUS

Altmetallsammlung der Vereine im Herbst entfällt

Eigentlich wäre für den Samstag, 10. Oktober 2020 die Altmetallsammlung der Vereine (Feuerwehr und Schützenverein) terminiert.
Die Feuerwehr ist aktuell aufgerufen, sich nur im Einsatzbetrieb zu treffen. Ansonsten gelten für Ansammlungen im öffentlichen Raum strenge Personenbegrenzungen. Im Sinne der derzeit gültigen Hygiene- und Abstandsregeln findet diese Altmetallsammlung am 10. Oktober 2020 nicht statt.

Die nächsten Termine sind für den 24. April 2021 und den 16. Oktober 2021 angesetzt. Bewahren Sie doch Ihr Altmetall nach Möglichkeit bis dahin auf. Herzlichen Dank für Ihr Verständnis!

Die Gemeindeverwaltung Owingen

ALLGEMEINES

Unser Projekt: Mit Dreirad und Hund in 60 Tagen VOM BODENSEE AN DIE NORDSEE

Vom Bodensee an die Nordsee, über 1300 km mit dem Dreirad; mit Hund - ein bisschen verrückt ist es schon für eine körperlich eingeschränkte Frau, eine untrainierte 60zigerin und eine Berner Sennenhündin.
Mein Name ist Eva-Maria Beck. Zusammen mit meiner Frau Brigitt Böni-Beck und unserem Hund Saphira starten wir am 5.10.2020 zu unserer Dreirad/Radtour vom Bodensee dem Rhein entlang zum Meer.

Meine Partnerin hat mir vor 10 Jahren eine Niere gespendet und mir damit das Leben gerettet. Mein Leben hat sich fortan den neuen Umständen angepasst. Es wurde langsamer, mein Körper durch die Medikamente mehr als üblich gefordert, meine Bewegungsmöglichkeiten eingeschränkter.
Ich bin früher gerne Rad gefahren, doch als die Kraft nachließ bin ich gestürzt und seitdem nicht mehr gefahren. Da entdeckte ich den Easy Rider, das E-unterstützte Erwachsenendreirad von Vanraam. Radfahren wurde plötzlich wieder möglich, da die Sturzgefahr ausgeschlossen war.
Das war die Geburtsstunde unseres Projektes: Raus aus den eigenen vier Wänden, unterwegs und in Bewegung sein, langsam, den eigenen Kräften entsprechend dem Fluss entlang in Fluss kommen. Und damit auch auf eine innere Reise gehen.

Wir wollen mit unserer Tour all diejenigen, die sich in ihren Möglichkeiten eingeschränkt erleben und sich zurückziehen, ermuntern, etwas zu wagen, sich aus alten Gewohnheiten raus zu bewegen, Hilfe anzunehmen und zu vertrauen.

Nun geht es bald los. Die erste Etappe unserer Radreise führt uns nach Konstanz. Von dort fahren wir nach Stein am Rhein und danach in 30-50 km-Etappen gemütlich dem Rhein entlang. In Wesel am Niederrhein machen wir 5 Tage Pause. Da unser Ziel die Insel Amrum ist, radeln wir ab Wesel Richtung Elbe, die Schleswig Holsteinische Küste entlang bis nach Dagebüll und mit der Fähre auf die Nordseeinsel Amrum. Hier endet unsere Tour.
In **WIX** können Sie die Tour auf meinem Blog „Eva-unterwegs“ online mit verfolgen. Der **Einladungscode lautet: K9M7QU.**
Ich werde auch in Facebook von unserer Reise berichten und Bilder in Instagram einstellen
Wer mehr wissen möchte oder uns in irgendeiner Weise unterstützen möchte, kann sich gerne unter der E mail Adresse eva-maria.beck@live.de an uns wenden.
Wir haben bis jetzt schon viel Unterstützung erfahren. Allen nachfolgenden Firmen und Personen möchten wir auf diesem Wege **DANKE** sagen:
Dem Team der Firma Weidemann in Überlingen, die unseren Hundeanhänger von Croozer für Saphira, mein Dreirad und Brigitts E-Bike fahrtauglich gemacht haben, geniale Gepäcklösungen gefunden haben und uns viele wertvolle Tipps gaben.
Insbesondere danke ich **David (Firma Weidemann),** der uns bei der Packliste geholfen hat, unser Dreirad/E-Bike optimal angepasst hat und uns jede noch so unerfahrene Frage beantwortet hat. Er tat mehr als seine Pflicht.
Herrn Trojer von Vanraam, der uns mit wertvollen Tipps zur Seite stand und uns Sponsoren vermittelte
Dem Team der Firma Vanraam, die behindertengerechte Dreiräder entwickeln und denen wir die vorzeitige Lieferung meines Dreirades verdanken.
Dem Bürgermeisteramt in Owingen, die diesen Bericht ins Owinger Blättle eingestellt haben
Dem Bürgermeisteramt in Wesel – die Gleichstellungsbeauftragte Frau Regina Lenneps hat uns wertvolle Tipps gegeben
Frau Dorothea Schulz, die uns 1 Woche von Bremervörde bis Lunden mit ihrem Auto begleitet und unser Gepäck transportiert und die uns Fähnchen und eine Fahnenstange gespendet hat.
Frau Doris Walder, Schwyz, die uns unterstützt hat in der optimalen Proviantbeschaffung und Medikamentenberatung für diese Tour und uns eine Spende von 500.-Euro hat zukommen lassen.
Frau Susanne Alge, Basel, die ebenfalls an der Proviantbeschaffung beteiligt war.
Der Firma Renner Bekleidung in Bayern, die unser Projekt unterstützen wollen, indem sie es bekannt machen.
Dem Team der Transplantambulanz Tübingen, die sowohl Brigitt wie auch mich gesundheitlich durchgecheckt haben.
Dem Team der Apotheke Owingen, das mir meine Medikamente besorgt hat
Der Firma VAUDE, sie unterstützt uns mit 2 Regenponchos.
Siegfried Raus aus Owingen, der uns einen kleinen Gepäckträger für unseren Croozer gebaut hat.
Bigitte Siber-Raus aus Owingen, die unseren „ Elfengarten“ winterfest macht während wir weg sind und unsere Quitten erntet und verarbeitet.
Julian Beck, meinem Sohn, der zuhause bleibt, sich um unsere 3 Katzen Mira, Hope und Josef kümmert und um das Haus.
Kerstin Müller, unserer guten Seele, die wie immer unser Haus belebt
Steven Sorg aus Owingen, der uns sehr geholfen hat mit Tipps für unsere Ausrüstung und es geschafft hat, meine Kiste für das Gepäck auf den Easy Rider zu montieren.
All diesen Menschen HERZLICHEN DANK für eure Unterstützung und Hilfe. Ihr macht uns Mut!
Wir wünschen Ihnen und uns goldene Herbsttage.
Bleiben Sie gesund.
Eva-Maria Beck & Brigitt Böni-Beck mit Saphira

GÄSTE- UND KULTURAMT

25 - Jähriges Jubiläum

Seit 25 Jahren kommen Helga und Günter Scherl aus Sulzbach-Rosenberg, das liegt ca. 50 km nördlich von Nürnberg, nun schon in den schönen Linzgau.
Angefangen hatte alles damit, dass die beiden gerne mit ihrem Motorrad-Gespann an den Bodensee fuhren, häufig nach Allensbach. Dann wurde Günter Scherl eines Tages auf eine kleine, unscheinbare Anzeige aus Hohenbodman aufmerksam. Das interessierte das Paar und sie setzten sich mit dem Gasthof Adler in Verbindung, rasch war ein Zimmer gebucht und, ja, wie soll man sagen, sie kamen und sie blieben.
Seit 1995 kommen die beiden nun mehrfach im Jahr nach Hohenbodman in „ihren“ Adler und aus einer Gäste-Wirte-Beziehung wurde schon längst eine sehr gute Freundschaft mit der Familie Buser. Diese Freundschaft hat sich auch in schweren Zeiten, die alle gemeinsam durchgestanden haben, bestätigt. „Die Gaststube ist unser Wohnzimmer, wir wurden hier wunderbar von den Einheimischen aufgenommen“ sagt Günter Scherl begeistert.
Als Hobbyfotograf hat er hier auch viele schöne Motive vor sich, gerne umfliegt er mal den Hohenbodmaner Turm mit einer kleinen Drohne. Das Ergebnis sind sagenhafte Bilder aus toller Perspektive.
Zur Ehrung der jahrelangen Treue zu Marianne Buser und dem Gasthof Adler wurden Herrn und Frau Scherl seitens der Gemeinde bei Kaffee und Kuchen herzliche Glückwünsche, ein kleines Präsent samt einer guten Flasche Müller-Thurgau überbracht. Ebenso erhielten sie ein Geschenk von Frau Buser und nahmen es dankbar mit ein paar Tränen der Rührung an. Wir wünschen dem Ehepaar Scherl alles Gute für die Zukunft, Gesundheit und noch viele Besuche in Hohenbodman, im „Wohnzimmer“ des Gasthofes Adler.

SPERMÜLL-BÖRSE

Dreisitzer-Schlafsofa, uni beige, Mohair Wolle-Bezug.
Rattan-Korbgeflecht Stühle, 4 Stück, moosgrün.
Abholung und Information unter Telefon-Nummer 07557/929072.

AUS DEM GEMEINDERAT

Bericht aus der letzten Gemeinderatssitzung

Am 22.09.2020 fand eine öffentliche Sitzung des Gemeinderates im Bürgerhaus kultur|o in Owingen mit nachfolgender Tagesordnung statt:

TOP	Thema
1.	Bekanntgabe in nichtöffentlicher Sitzung gefasster Beschlüsse
2.	Aktuelle Informationen
3.	Einwohnerfragestunde
4.	Netzgesellschaft Seeallianz - Feststellung des Jahresabschlusses 2019 der Seeallianz GmbH & Co. KG und Feststellung des Jahresabschlusses 2019 der Seeallianz Verwaltungs-GmbH
5.	Energiestudie zur Nutzung von Photovoltaik-Anlagen auf den gemeindeeigenen Gebäuden in der Ortsmitte – Vergabebeschluss
6.	Bauantrag auf Anbau Heizraum mit Hochsilo und Hackerraum auf dem Grundstück Flst. Nr. 552/11, Henkerberg 11 in Owingen
7.	Bauantrag auf Errichtung einer Bewegungsfläche für Pferde auf dem Grundstück Flst. Nr. 468, Häuslerhof 91, Owingen
8.	Bauvoranfrage auf Neubau eines Einfamilienhauses auf dem Grundstück Flst. Nr. 579, Weidenweg 23a, Owingen
9.	Antrag auf Bau eines Kreisverkehrsplatzes an der Kreuzung L 195 / Kreuzstraße / Am Berg / Zufahrt Golfclub Lugenhof in Owingen
10.	16. Teiländerung des Flächennutzungsplans der Verwaltungsgemeinschaft Überlingen-Owingen-Sipplingen im Bereich „Südlich Härlen“ in Überlingen - Aufstellungsbeschluss, Billigung des Planentwurfs und Beschluss über die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit und der Behörden
11.	17. Teiländerung des Flächennutzungsplans der Verwaltungsgemeinschaft Überlingen-Owingen-Sipplingen im Bereich „Au“ in Überlingen-Nesselwangen - Aufstellungsbeschluss, Billigung des Planentwurfs und Beschluss über die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit und der Behörden
12.	18. Teiländerung des Flächennutzungsplans der Verwaltungsgemeinschaft Überlingen-Owingen-Sipplingen im Bereich „Nördlicher Amann“ in Überlingen - Aufstellungsbeschluss, Billigung des Planentwurfs und Beschluss über die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit und der Behörden
13.	19. Teiländerung des Flächennutzungsplans der Verwaltungsgemeinschaft Überlingen-Owingen-Sipplingen im Bereich „Ziegelwerk Deisendorf“ in Überlingen-Deisendorf - Aufstellungsbeschluss, Billigung des Planentwurfs und Beschluss über die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit und der Behörden
14.	20. Teiländerung des Flächennutzungsplans der Verwaltungsgemeinschaft Überlingen-Owingen-Sipplingen im Bereich „Georgenhof“ in Überlingen-Bambergen - Aufstellungsbeschluss, Billigung des Planentwurfs und Beschluss über die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit und der Behörden
15.	Verschiedenes

1. Bekanntgabe in nichtöffentlicher Sitzung gefasster Beschlüsse
Aus der letzten nichtöffentlichen Gemeinderatssitzung wurde der Beschluss bekanntgegeben, dass einem Bürger auf dessen Antrag hin eine kommunale Fläche von minimaler Größe zum Kauf angeboten wird.

2. Aktuelle Informationen
1. Feuerwehrgerätehaus Owingen
Herr Bürgermeister Henrik Wengert berichtete kurz vom Richtfest für das neue Feuerwehrgerätehaus, das am 17. September 2020 stattgefunden hat und zu dem Corona-bedingt nur 20 Personen eingeladen werden konnten. Anschließend zeigte Ortsbaumeister Bernhard Widenhorn Bilder vom Richtfest und sagte zum Baufortschritt des Feuerwehrgerätehauses, dass nun die Ausbaugewerke voll im Gange sind.

2. Weitere aktuelle Baumaßnahmen in der Gemeinde
Ortsbaumeister Bernhard Widenhorn gab bekannt, dass die Sanierung der Zufahrt zum Häuslerhof abgeschlossen ist. Die Maßnahme war im Rahmen des Wirtschaftswegesanierungsprogramms 2020 durchgeführt worden. Außerdem zeigte Bernhard Widenhorn aktuelle Aufnahmen von der Sanierung der neuen Wasserversorgungsleitung zwischen der Nesselwanger Straße und dem Unterfrickhof in Billafingen. Die Leitung müsse nun noch druckgeprüft und beprobt werden, daran anschließend könne der Umschluss erfolgen. Im Zuge dieser Arbeiten wird bei den Häusern, die einen neuen Wasserhausanschluss erhalten, auch gleich ein Glasfaserkabel verlegt.

3. Bauprojekt „Lebensräume für Jung und Alt“ – Fußgängerüberweg
Herr Bürgermeister Henrik Wengert informierte darüber, dass der provisorische Fußgängerüberweg an der Hauptstraße auf Höhe der Konditorei Schindler zwischenzeitlich angelegt ist und in Kürze die noch erforderliche Beleuchtung und Beschilderung desselben erfolgen wird. Insofern können Fußgänger die Baustelle des Projekts „Lebensräume für Jung und Alt“ ohne Gefahr umgehen.

4. Mobilfunkstandard 5G in Owingen
Herr Bürgermeister Henrik Wengert gab bekannt, dass am Samstag, den 12. September 2020 dem SÜDKURIER zu entnehmen war, dass es jetzt auch in Owingen einen Mobilfunkstandard mit 5G gibt. Da der Gemeindeverwaltung diesbezüglich nichts bekannt war, habe er bei der Telekom nachgefragt. Diese habe bestätigt, dass der Funkmast im Gewerbegebiet „Henkerberg“ technisch aufgerüstet und am 3. Juli 2020 in Betrieb genommen worden sei. Da es sich lediglich um eine technische Aufrüstung gehandelt habe, bei der das bestehende UMTS-Modul durch ein neues Modul ausgetauscht wurde, sei eine konkrete Mitteilung der Telekom an die Gemeinde nicht notwendig gewesen.
Die Technik des so erfolgten Aufrüstens ist unter dem Begriff „Refarming“ bekannt, wobei auf dem betriebenen 2,1 GHz-Band ein Frequenzblock von rund 20 MHz zur Verfügung steht. Die neue Technik sorgt im Vergleich zur bisherigen UMTS-Technik für eine höhere Übertragungsgeschwindigkeit.

Herr Bürgermeister Henrik Wengert nannte die Lösung eine 5G-Lösung „light“, bei der sich für die Bürgerschaft insofern keine Auswirkungen ergeben, als sich technisch kaum etwas geändert hat. Diese etwas abgespeckte Form des 5G-Ausbaus mit 2,1 GHz wurde von der Telekom bewusst für den ländlichen Raum gewählt. Würde im ländlichen Raum 5G mit einem 3,6 MHz-Band eingeführt werden, wären deutlich mehr Funkmaststandorte erforderlich.

Aus den Reihen des Gremiums wurde gefragt, warum und für wen die Telekom diese Umrüstung vorgenommen hat, wenn aktuell doch nur vergleichsweise wenige Nutzer ein so modernes Empfangsgerät haben, dass sie vom neuen Mobilfunkstandard profitieren. Herr Bürgermeister Henrik Wengert antwortete, dass die Telekom im Zuge der 5G-Frequenzvergabe vom Gesetzgeber dazu verpflichtet worden sei, einen Teil ihres 4G-Netzes auf 5G aufzurüsten. Diese Auflagen seien Teil der Mobilfunkstrategie der Bundesregierung.

3. Einwohnerfragestunde
Seitens der anwesenden Bürgerschaft ergab sich keine Wortmeldung.

4. Netzgesellschaft Seeallianz - Feststellung des Jahresabschlusses 2019 der Seeallianz GmbH & Co. KG und Feststellung des Jahresabschlusses 2019 der Seeallianz Verwaltungs-GmbH
Zu diesem Tagesordnungspunkt konnte der Vorsitzende den kaufmännischen Geschäftsführer der Netzgesellschaft Seeallianz und Leiter der Finanzverwaltung der Stadt Markdorf, Herrn Michael Lissner, begrüßen.

Herr Bürgermeister Henrik Wengert führte zunächst kurz aus, dass die Seeallianz mit Gesellschaftervertrag vom 18. Dezember 2017 gegründet wurde. Gegenstand des Unternehmens ist unter anderem die Errichtung, Instandhaltung, der Betrieb und die Verpachtung von Versorgungsnetzen. An der Seeallianz sind die Gemeinden Bermatingen, Owingen, Salem, Uhldingen-Mühlhofen, die Stadt Markdorf, die Netze BW und die Stadtwerke am See GmbH & Co. KG als Kommanditisten beteiligt. Die kommunale Seite ist also mit 51 % und die Versorgungsunternehmen sind mit 33 bzw. 16 % der Anteile vertreten. Am 01. Januar 2018 übernahm die Seeallianz das Stromnetz in den oben genannten Gemeinden und gleichzeitig wurde der Betrieb des Netzes an die Netze BW verpachtet.

Anschließend stellte Herr Michael Lissner die Jahresabschlüsse 2019 sowohl der Seeallianz GmbH&Co.KG als auch der Seeallianz Verwaltungs-GmbH im Detail vor. Die Seeallianz GmbH&Co.KG schließt mit einem Gewinn nach Steuern in Höhe von 409.000 Euro ab, die Verwaltungs-GmbH erzielte einen leichten Überschuss in Höhe von 1.053 Euro. Vom ausgeschütteten Gewinn hat die Gemeinde Owingen rund 31.000 Euro erhalten.

Den Ausführungen von Herrn Lissner war auch zu entnehmen, dass die Netzgesellschaft Seeallianz viel in die Stromnetze ihrer Gemeinden investiert und auch auf kurzfristig eingehende Ausbauwünsche schnell reagieren kann, weil für solche Zwecke ein pauschaler, zunächst nicht an einzelne Investitionen gebundener Posten in Höhe von 300.000 Euro jährlich zur Verfügung steht. Auch sei man sehr effizient, also mit vergleichsweise geringen Verwaltungskosten unterwegs, was die sehr niedrige Messzahl der Verwaltungsintensität von 0,8 wiederspiegle. Herr Lissner schließt seinen Vortrag mit dem Fazit, dass die gesteckten Ziele der Netzgesellschaft erreicht wurden, dass die Seeallianz wirtschaftlich erfolgreich ist und dass sie gleichzeitig stark in den Kommunen verankert ist.

Der Gemeinderat nahm die Jahresabschlüsse zur Kenntnis und beauftragte Herrn Bürgermeister Wengert dem Jahresabschluss 2019 der Seeallianz GmbH & Co. KG und der Seeallianz-Verwaltungs-GmbH in der Gesellschafterversammlung zuzustimmen.

5. Energiestudie zur Nutzung von Photovoltaik-Anlagen auf den gemeindeeigenen Gebäuden in der Ortsmitte - Vergabebeschluss
Mit dem Bau des neuen Feuerwehrgerätehauses in der Ortsmitte von Owingen steht in Bälde eine weitere potentielle Dachfläche für die Nutzung der Sonnenenergie zur Verfügung. Die bereits installierten Photovoltaik-Anlagen auf dem Hauptschul- und Grundschuldach sind im Eigentum der Bürgeraktion Owingen-Billafingen *„Sonnenstrom aus dem Urstromtal“.*

Die Gemeinde möchte von einem unabhängigen Energieberatungsbüro die Potenziale der Solarnutzung auf den gemeindeeigenen Dachflächen untersuchen lassen. Die Besonderheit in der Ortsmitte liegt darin, dass sämtliche Gebäude über die gemeindeeigene zentrale Trafostation neben dem Rathaus versorgt werden.

Das Büro Kirchner Energie GmbH aus Weingarten, welches mit der Energieagentur Ravensburg zusammenarbeitet und bei der Aufstellung des Klimaschutzkonzepts beteiligt ist, hat der Gemeinde ein Angebot in Höhe von 4.872,00 Euro unterbreitet.

Dieses Angebot enthält unter anderem eine Bedarfs- und Potenzialanalyse, in der folgendes untersucht wird:

- Ermittlung des Energiebedarfs der jeweiligen Gebäude
- Ermittlung der maximalen Photovoltaikerträge pro Gebäude
- Lastganganalyse und Untersuchung des möglichen räumlichen Verbundes im Arealnetz in der Ortsmitte.

Hieraus resultieren dann Handlungsempfehlungen und mögliche Varianten mit Darstellung einer Kosten-Ertragsaufstellung.

Nach weiteren Erläuterungen durch Ortsbaumeister Bernhard Widenhorn kommt aus dem Gremium nochmals der Hinweis, dass die von privaten Dritten (Bürgeraktion Photovoltaik GbR) auf gemeindeeigenen Dächern installierten PV-Anlagen, bei denen die 20-jährige EEG-Förderung demnächst ausläuft, ggf. von der Gemeinde erworben werden sollten.

Zur Erstellung einer Energiestudie zur Nutzung von Photovoltaik-Anlagen auf den gemeindeeigenen Gebäuden in der Ortsmitte von Owingen erteilte der Gemeinderat den Auftrag an das Büro Kirchner Energie GmbH aus Weingarten.

6. Bauantrag auf Anbau Heizraum mit Hochsilo und Hackerraum auf dem Grundstück Flst. Nr. 552/11, Henkerberg 11 in Owingen
Das Bauvorhaben liegt im Geltungsbereich des Bebauungsplans „Henkerberg I“ in Owingen. Die geplanten Anbauten liegen außerhalb des festgesetzten Baufensters.
Im Bebauungsplan ist aufgeführt, dass Ausnahmen für die bauliche Nutzung außerhalb der bebaubaren Fläche zugelassen werden können, sofern diese der technischen Ver- und Entsorgung dienen. Die geplanten Anbauten dienen allesamt der Wärmeversorgung des Betriebsgebäudes. Aus städtebaulicher Sicht bestehen keine Bedenken, weshalb der Gemeinderat dem vorliegenden Bauantrag zustimmte und die Ausnahmegenehmigung für die Überschreitung des Baufensters durch die technischen Anlagen erteilte.

7. Bauantrag auf Errichtung einer Bewegungsfläche für Pferde auf dem Grundstück Flst. Nr. 468, Häuslerhof 91, Owingen
Das Bauvorhaben befindet sich im Außenbereich und ist somit nach § 35 Abs. 2 Baugesetzbuch (sonstige Vorhaben im Außenbereich) zu beurteilen. Demnach ist ein Vorhaben zulässig, wenn öffentliche Belange nicht entgegenstehen und die ausreichende Erschließung gesichert ist.

Die Bewegungsfläche mit einer Größe von 40,00 m x 20,00 m wird aus einem Gemisch aus wasserdurchlässigem Kies und Sand ausgeführt, so dass keine vollständige Flächenversiegelung erfolgt. Nach Rücksprache mit dem Baurechtsamt Überlingen bestehen aus städtebaulicher und baurechtlicher Sicht keine Bedenken gegen das geplante Vorhaben. Die Anhörung der Fachbehörden erfolgt derzeit im Rahmen des Baugenehmigungsverfahrens.

Der Gemeinderat stimmte dem vorliegenden Bauantrag zu.

8. Bauvoranfrage auf Neubau eines Einfamilienhauses auf dem Grundstück Flst. Nr. 579, Weidenweg 23a, Owingen
Das Bauvorhaben liegt im Geltungsbereich des Bebauungsplans „Priel-Nikolauskapelle, 1. Teiländerung“. Im Rahmen der Bauvoranfrage möchte der Bauherr folgende Befreiungen abklären:

1. Überschreitung der Erdgeschoss-Fussbodenhöhe (EFH)
Gemäß Bebauungsplan darf die EFH nicht höher als 0,50 m über dem Bezugspunkt liegen. Der Bezugspunkt liegt in der Mitte der straßenseitigen Grundstücksgrenze, von der aus das Grundstück seine Zufahrt erhält. Das geplante Bauvorhaben liegt in der nordwestlichen Grundstückshälfte, im Schnitt ca. 37,0 m von der Erschließungsstraße entfernt. Das Grundstück mit einer Größe von 2.789 m² steigt vom Weidenweg in nordwestlicher Richtung von 526,69 NN auf 529,00 NN (2,31 m) an.

Das Grundstück kann mit zwei Einfamilienhäusern bebaut werden. Bei dem jetzt beantragten Wohngebäude in der nordwestlichen Grundstückshälfte würde nach den Festsetzungen des Bebauungsplans die Zufahrt zur Garage mindestens 1,80 m und der eigentliche Hauszugang im Erdgeschoss noch 1,50 m unter Geländeniveau liegen. Das Erdgeschoss würde allseitig in das Gelände einschneiden. Es müsste ein hohes Maß an Aushub abgefahren werden (ca. 500 m³).

Insofern wird für die Anhebung der Erdgeschoss-Fussbodenhöhe auf Geländeniveau - geplante Erdgeschoss-Rohfussbodenhöhe 528,50 NN (+1,31 m) – eine Befreiung beantragt

2. Zulässigkeit von 2 Vollgeschossen
Zulässig ist ein Vollgeschoss bei einer maximalen Wandhöhe von 4,50 m. Bei Einhaltung der Wandhöhe mit 4,50 m ergibt sich bei einer der umliegenden Bebauung angepassten Firsthöhe und einer zulässigen Wandhöhe von 4,50 m bei 27° Dachneigung ein rechnerisches zweites Vollgeschoss, weshalb auch diesbezüglich eine Befreiung beantragt wird.

Aus städtebaulicher Sicht bestehen gegen die beantragten Befreiungen keine Bedenken, zumal die Wandhöhe und die Firsthöhe dem Bebauungsplan entsprechen. Folglich stimmte der Gemeinderat der vorliegenden Bauvoranfrage zu und erteilte die Befreiungen für die Überschreitung der Erdgeschoss-Fussbodenhöhe sowie der Zulässigkeit eines zweiten Vollgeschosses.

9. Antrag auf Bau eines Kreisverkehrsplatzes an der Kreuzung L 195 / Kreuzstraße / Am Berg / Zufahrt Golfclub Lugenhof in Owingen
Herr Bürgermeister Henrik Wengert führte aus, dass im Zuge des Bebauungsplanverfahrens „Tankstelle Henkerberg VIII“ in Owingen im Rahmen der frühzeitigen Beteiligung der Öffentlichkeit des Öfteren das Argument vorgebracht wurde, dass die unmittelbar betroffene Kreuzung L 195 / Kreuzstraße / Am Berg / Zufahrt Golfclub Lugenhof ein Gefahren- und Unfallschwerpunkt wäre.

Die Fachbehörden hatten im Rahmen des Bebauungsplanverfahrens in diesem Punkt keine Bedenken geäußert und forderten im Rahmen der Anhörung keine Veränderung der aktuellen Verkehrssituation zur Realisierung der Tankstelle.

Dennoch wurde ein Ortstermin mit der Verkehrsschaukommission anberaumt, an dem Vertreter der Straßenbauverwaltung des Landes Baden-Württemberg, der Straßenverkehrsbehörde der Stadt Überlingen, des Führungs- und Einsatzstabes des Polizeipräsidiums Ravensburg und der Gemeindeverwaltung Owingen teilgenommen haben. Im Rahmen dieses Ortstermins machten die Behördenvertreter nochmals deutlich, dass diese Kreuzung weder eine Unfallhäufungsstelle ist, noch die grundsätzliche Leistungsfähigkeit des Knotenpunktes durch die Ansiedlung einer Tankstelle gefährdet wäre. Dies gilt auch für die kreuzenden Radwegeverbindungen, zumal es ausreichende Sichtbeziehungen gibt und im Hinblick auf die bestehenden Radwege in diesem Bereich aus verkehrspolizeilicher und unfallstatistischer Sicht nicht von einem Gefahrenpotential gesprochen werden kann.

Grundsätzlich kam man bei der Verkehrsschau jedoch überein, dass es durch die asymmetrische Anordnung der Zufahrtsstraßen auf die L 195 an diesem Knotenpunkt und dem Anschein einer Kreuzung im straßenrechtlichen Sinne mit den daraus resultierenden Vorfahrtsregelungen durchaus zu Verunsicherungen bei den Verkehrsteilnehmern kommen kann. Der von der Gemeindeverwaltung Owingen initiierte Vorschlag eines Kreisverkehrsplatzes (KVP) für diesen Knotenpunkt fand daher in dieser Behördenrunde durchaus Anklang.

Durch den Bau eines KVP könnte der Knotenpunkt insgesamt verbessert und die Radwegeführung bzw. die Radwegequerung optimiert werden. Allerdings wurde seitens der Straßenbauverwaltung unmittelbar deutlich gemacht, dass es für den Träger der Straßenbaulast (Land Baden-Württemberg) zum jetzigen Zeitpunkt keine verkehrsbedingte Verpflichtung geben würde, an dieser Stelle einen KVP zu erstellen.

Vielmehr müsste
1. ein etwaiger KVP seitens des Regierungspräsidiums Tübingen zunächst einmal genehmigt werden und falls dies gelingen sollte,
2. die Gemeinde Owingen die für den Bau eines KVP und die damit zusammenhängenden Aufwendungen tragen.

Mit Blick auf etwaige zusätzliche Infrastruktureinrichtungen (Campingplatz, Golfhotel, Feriendorf) ist durchaus mit weiteren Auswirkungen auf diesen Knotenpunkt zu rechnen, weshalb die Verwaltung die Erstellung eines KVP als grundsätzliche Chance für den südöstlichen Ortseingang der Gemeinde Owingen erachtet. Folglich wurde das Ingenieurbüro Reckmann aus Owingen mit einer ersten Planung eines KVP beauftragt.
Mit Schreiben vom 22. Juni 2020 wurde der Bau eines KVP beim Regierungspräsidium Tübingen beantragt. Mittlerweile gibt es auch die Rückmeldung, dass seitens der Gemeinde zur Grundlagenermittlung noch weitere Verkehrszahlen erhoben werden müssen. Hierzu wurde mittlerweile die Fa. Modus Consult aus Ulm beauftragt. Eine Messung mittels Videoaufzeichnung, von der aus dann die Zahlen auch im Hinblick auf weitere Infrastruktureinrichtungen hochgerechnet werden, wurde am 15. September 2020 durchgeführt. Das Ergebnis der Untersuchung wird voraussichtlich im November / Dezember 2020 vorliegen.

Nach dem Sachvortrag von Herrn Bürgermeister Henrik Wengert zeigte Ortsbaumeister Bernhard Widenhorn anhand eines Plans auf, wie der Kreisverkehrsplatz aussehen könnte. Schließlich nahm der Gemeinderat die Planung sowie den Sachstand zur Kenntnis.

10. 16. Teiländerung des Flächennutzungsplans der Verwaltungsgemeinschaft Überlingen-Owingen-Sipplingen im Bereich „Südlich Härlen“ in Überlingen - Aufstellungsbeschluss, Billigung des Planentwurfs und Beschluss über die frühzeitige Beteiligung der Öffen
Die Stadt Überlingen plant im Rahmen der Entwicklung neuen Wohnraums die Aufstellung des Bebauungsplans „Südlich Härlen“ als Allgemeines Wohngebiet, Sondergebiet Pflegezentrum und Gemeinbedarfsfläche Kindergarten.

Das Gebiet liegt im Nordwesten Überlingens, westlich des Helios Spitals und südlich des Härlenwegs. Im Süden grenzt die Schreibersbildstraße an. Der nordöstliche Teil des Geltungsbereichs ist im Flächennutzungsplan als Fläche für die Landwirtschaft dargestellt, die daran südlich angrenzenden Flächen als geplantes Sondergebiet (Krankenhaus) und Gemeinbedarfsfläche Bestand (Gesundheitlichen Zwecken dienende Gebäude und Einrichtungen). Im Norden und Nordwesten des Plangebiets befinden sich als bestehende Grünfläche gekennzeichnete Flächen. Der übrige Teil des Geltungsbereichs ist bereits als geplante Wohnbaufläche ausgewiesen. Mit dem Ziel den Bebauungsplan „Südlich Härlen“ umzusetzen, ist der Flächennutzungsplan zu ändern.

Die Region Bodensee-Oberschwaben mit der Großen Kreisstadt Überlingen (Mittelzentrum) zeichnet sich durch eine hohe wirtschaftliche Leistungsfähigkeit und eine positive Bevölkerungsprognose aus. Überlingen stellt einen Siedlungsschwerpunkt am Bodensee dar und ist im Bereich des produzierenden Gewerbes und des Dienstleistungssektors regional bedeutsam. Die Stadt Überlingen plant in den nächsten Jahren die Entwicklung des zukünftigen Wohngebiets „Südlich Härlen“ mit verschiedenen Wohnbautypologien für eine lebendige soziale Durchmischung, einem Pflegezentrum und einem Kindergarten, ergänzt mit Freiraumstrukturen und landschaftsverknüpfenden Grünstrukturen.

Für die Umsetzung des Wohnbaugebietes, des geplanten Pflegezentrums sowie des Kindergartens muss ein Bebauungsplan aufgestellt werden. Gemäß § 8 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB) sind Bebauungspläne aus dem Flächennutzungsplan zu entwickeln. Entsprechen die Darstellungen des Flächennutzungsplans nicht den zukünftigen Festsetzungen des Bebauungsplans muss der Flächennutzungsplan im Parallelverfahren geändert werden, was hiermit im Rahmen der 16. Teiländerung erfolgt.

Der Gemeinderat empfahl dem gemeinsamen Ausschuss der Verwaltungsgemeinschaft Überlingen-Owingen-Sipplingen für diese 16. Teiländerung im Bereich „Südlich Härlen“ in Überlingen den Aufstellungsbeschluss gemäß § 2 Abs. 1 BauGB zu fassen, den Planentwurf zu billigen und die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit und der Behörden gemäß §§ 3 Abs. 1, 4 Abs. 1 BauGB zu beschließen. Die Vertreter des Gemeinderates Owingen im gemeinsamen Ausschuss der Verwaltungsgemeinschaft wurden beauftragt, in der dortigen Sitzung entsprechend dieser Beschlussfassung einheitlich abzustimmen.

11. 17. Teiländerung des Flächennutzungsplans der Verwaltungsgemeinschaft Überlingen-Owingen-Sipplingen im Bereich „Au“ in Überlingen-Nesselwangen - Aufstellungsbeschluss, Billigung des Planentwurfs und Beschluss über die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit
Die Stadt Überlingen beabsichtigt am südöstlichen Ortsrand des Teilortes Nesselwangen eine rund 1,2 ha Wohnbaufläche sowie eine 0,2 ha große Gemeinbedarfsfläche auszuweisen. Das Plangebiet umfasst das komplette Flurstück 531 auf Gemarkung Nesselwangen. Um die hierfür notwendige Rechtsgrundlage zu schaffen, plant die Stadt Überlingen im Rahmen eines Bebauungsplanverfahrens ein Allgemeines Wohngebiet auszuweisen.

Die Fläche wird derzeit überwiegend landwirtschaftlich genutzt, im Süden und Westen befindet sich ein Wiesenstreifen mit Streuobstbäumen. Weitere Streuobstbäume liegen nördlich angrenzend. Im Nordosten wird die Flächen von der K 7786 begrenzt, im Norden schließt die bestehende Bebauung an. Südlich und westlich grenzt die freie Landschaft mit Acker- und Wiesennutzung an. Die Planung der Stadt Überlingen sieht vor, dass das geplante Wohngebiet über die K 7786 erschlossen wird. Direkt am Eingang des Quartiers soll ein Kindergarten mit einer Freifläche von rund 1.000 m² sowie 14 Stellplätzen errichtet werden. Öffentliche Stellplätze sind am Quartierseingang geplant. Über eine Stichstraße sollen 17 Baugrundstücke erschlossen werden. Das Konzept lässt Raum für eine langfristige Erweiterung des Wohngebiets nach Norden. Die Durchgrünung des Gebiets stellt einen wesentlichen Teil des Konzepts dar. Zudem wird im Westen eine Retentionsfläche zur Sammlung des Regenwassers geplant. Der Streuobstbestand im Süden und Westen soll weitestgehend erhalten und ergänzt werden.

Die zu ändernde Fläche ist im derzeit rechtswirksamen Flächennutzungsplan der Verwaltungsgemeinschaft Überlingen-Owingen-Sipplingen als landwirtschaftliche Nutzfläche ausgewiesen. Im Norden grenzt Gemischte Baufläche und im Osten eine geplante sonstige Gemeinbedarfsfläche (Feuerwehrgerätehaus) an. Südlich und westlich des Plangebiets befinden sich landwirtschaftliche Nutzflächen.

Der Bebauungsplan sieht ein Allgemeines Wohngebiet vor und weicht damit von der Darstellung des Flächennutzungsplanes ab. Daher soll der Flächennutzungsplan mit dieser 17. Teiländerung im Parallelverfahren gem. § 8 Abs. 3 BauGB mit dem Bebauungsplan „Au“ geändert und angepasst werden.

Der Gemeinderat empfahl dem gemeinsamen Ausschuss der Verwaltungsgemeinschaft Überlingen-Owingen-Sipplingen für diese Teiländerung im Bereich „Au“ in Überlingen-Nesselwangen den Aufstellungsbeschluss gemäß § 2 Abs. 1 BauGB zu fassen, den Planentwurf zu billigen und die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit und der Behörden gemäß §§ 3 Abs. 1, 4 Abs. 1 BauGB zu beschließen. Die Vertreter des Gemeinderates Owingen im gemeinsamen Ausschuss der Verwaltungsgemeinschaft wurden beauftragt, in der dortigen Sitzung entsprechend dieser Beschlussfassung einheitlich abzustimmen.

12. 18. Teiländerung des Flächennutzungsplans der Verwaltungsgemeinschaft Überlingen-Owingen-Sipplingen im Bereich „Nördlicher Amann“ in Überlingen - Aufstellungsbeschluss, Billigung des Planentwurfs und Beschluss über die frühzeitige Beteiligung der Öff
Die Stadt Überlingen beabsichtigt am nordwestlichen Stadtrand

die Ausweisung einer rund 1,5 ha großen Sonderbaufläche. Das bestehende Holzschnitzel Heizwerk soll um eine Solarthermieanlage erweitert und ergänzt werden, um die umgebenden Wohnbauflächen mit Nahwärme versorgen zu können. Im Zuge des vom Land Baden-Württemberg geförderten Modellprojektes „Stadtquartier 2050“ wird in Überlingen das neue Wohnquartier am Schättlisberg sozialverträglich und klimaneutral entwickelt. Die neuen Gebäude sollen mit nachhaltiger regenerativer Energie versorgt werden. Im Klimaschutzmasterplan der Stadt Überlingen (Energieagentur Bodenseekreis, 2018) wird neben der Wärme- und Kältenutzung des Bodensees sowie der energetischen Sanierung des Gebäudebestands auch die Solarnutzung zur Strom- und/oder Wärmeerzeugung aufgeführt. Durch die Nutzung des Solarpotenzials könnte die Stadt rund 50% seines Gesamtstrombedarfs regenerativ abdecken. Die Errichtung der Freiflächen-Solarthermie-Anlage dient der Unterstützung des bestehenden Holz-schnitzel Heizwerks der Stadtwerke am See.

Um die hierfür notwendige Rechtsgrundlage zu schaffen, plant die Stadt Überlingen im Rahmen eines Bebauungsplanverfahrens ein Sondergebiet auszuweisen.

Die Fläche wird derzeit überwiegend landwirtschaftlich als Acker genutzt, im Süden liegt die Einfahrt zum Holzschnitzel Heizwerk. Im Westen befindet sich das Holzschnitzel Heizwerk und die dazugehörigen Holz-Lagerhalle. Die Fläche wird im Norden von der B31 (alt) und im Osten und Süden von der Auf- und Abfahrt (Verkehrsgrün auf Böschung) begrenzt. Bäume grünen die Heizzentrale und Lagerhalle ein.

Die zu ändernde Fläche ist im derzeit wirksamen Flächennutzungsplan der Verwaltungsgemeinschaft Überlingen-Owingen-Sipplingen als Fläche für die Landwirtschaft dargestellt. Die Fläche wird ringsum von Straßen begrenzt.

Die zukünftigen Festsetzungen des Bebauungsplans weichen von der Darstellung des Flächennutzungsplanes ab. Daher soll der Flächennutzungsplan im Parallelverfahren gem. § 8 Abs. 3 BauGB mit dem Bebauungsplan „Nördlicher Amann“ in Überlingen in zeitlichem Zusammenhang geändert und angepasst werden. Die 18. Änderung des Flächennutzungsplans sieht eine Darstellung als Sonderbaufläche „Erneuerbare Energien“ mit einer Gesamtgröße von rund 1,5 ha vor.

Der Gemeinderat empfahl dem gemeinsamen Ausschuss der Verwaltungsgemeinschaft Überlingen-Owingen-Sipplingen für die 18. Teiländerung des Flächennutzungsplans der Verwaltungsgemeinschaft im Bereich „Nördlicher Amann“ in Überlingen den Aufstellungsbeschluss gemäß § 2 Abs. 1 BauGB zu fassen, den Planentwurf zu billigen und die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit und der Behörden gemäß §§ 3 Abs. 1, 4 Abs. 1 BauGB zu beschließen. Die Vertreter des Gemeinderates Owingen im gemeinsamen Ausschuss der Verwaltungsgemeinschaft wurden beauftragt, in der dortigen Sitzung entsprechend dieser Beschlussfassung einheitlich abzustimmen.

13. 19. Teiländerung des Flächennutzungsplans der Verwaltungsgemeinschaft Überlingen-Owingen-Sipplingen im Bereich „Ziegelwerk Deisendorf“ in Überlingen-Deisendorf - Aufstellungsbeschluss, Billigung des Planentwurfs und Beschluss über die frühzeitige Bet

Das Grundstück Fl. St. 179/1 wird, abgesehen von Wald- und Grünflächen, vollumfänglich als Betriebsgelände des Ziegelwerks Deisendorf genutzt. Das über viele Jahrzehnte als Familienbetrieb geführte Ziegelwerk wurde 2014 von den jetzigen Mitinhabern übernommen und seither in vielen Bereichen umfassend modernisiert. Ein Schwerpunkt der Produktpalette sind moderne, hoch wärmedämmende Mauerziegel, mit denen in den letzten Jahren erhebliche Umsatzzuwächse verzeichnet werden konnten. Das Werk beschäftigt mit seinen Tochterfirmen insgesamt ca. 50 Mitarbeiter und wird als fester Bestandteil des Überlinger Teilortes Deisendorf wahrgenommen. Für die Durchführung der erforderlichen baulichen Weiterentwicklungen ist die Erstellung eines vorhabenbezogenen Bebauungsplans erforderlich. Da der Geltungsbereich des zukünftigen Bebauungsplans über die Darstellungen als gewerbliche Baufläche des Flächennutzungsplans hinausgeht, ist dieser im Parallelverfahren zu ändern.

Das Änderungsgebiet liegt am nördlichen Rand des Weilers „Ziegelei“, der zum Teilort Deisendorf der Stadt Überlingen gehört. Der beidseitig der Landesstraße 200a gelegene Weiler enthält neben dem Ziegelwerk Deisendorf ca. 16 Wohnhäuser und ein landwirtschaftliches Anwesen.

Im Flächennutzungsplan der Verwaltungsgemeinschaft Überlingen– Owingen– Sipplingen ist das Plangebiet zu einem großen Teil als gewerbliche Baufläche gemäß § 1 Abs. 1 Nr. 3 BauNVO dargestellt. Dies gilt jedoch nicht für den östlichen Teilbereich des Betriebsgeländes, der aktuell und zukünftig als nicht überdachter Lagerplatz für Ziegeleiprodukte genutzt wird. Für diesen Bereich ist im aktuellen Flächennutzungsplan lediglich die vorhandene 110-kV-Freileitung dargestellt.

In der 19. Teiländerung des Flächennutzungsplans der Verwaltungsgemeinschaft Überlingen-Owingen–Sipplingen soll das bereits als gewerbliche Fläche ausgewiesene Teilareal des Grundstücks Flst-Nr. 179/1 um das ca. 0,74 ha große Änderungsgebiet ergänzt werden.

Der Gemeinderat empfahl dem gemeinsamen Ausschuss den Aufstellungsbeschluss gemäß § 2 Abs. 1 BauGB zu fassen, den Planentwurf zu billigen und die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit und der Behörden gemäß §§ 3 Abs. 1, 4 Abs. 1 BauGB zu beschließen. Die Vertreter des Gemeinderates Owingen im gemeinsamen Ausschuss der Verwaltungsgemeinschaft wurden beauftragt, in der dortigen Sitzung entsprechend dieser Beschlussfassung einheitlich abzustimmen.

14. 20. Teiländerung des Flächennutzungsplans der Verwaltungsgemeinschaft Überlingen-Owingen-Sipplingen im Bereich „Georgenhof“ in Überlingen-Bambergen - Aufstellungsbeschluss, Billigung des Planentwurfs und Beschluss über die frühzeitige Beteiligung der

Die Einrichtung „Georgenhof Kinder- und Jugendhilfe“ ist Eigentümerin des Änderungsgebietes und seit 52 Jahren in Überlingen-Bambergen ansässig. Die angestrebte und voraussichtlich schrittweise zu realisierende Neubebauung soll eine Tagesgruppe, eine Schulerweiterung, Werkstätten und Wohnraum für die Verselbstständigung umfassen. Für die Durchführung der erforderlichen baulichen Weiterentwicklungen ist die Erstellung eines Bebauungsplans erforderlich. Da die Darstellungen des Flächennutzungsplans derzeit nicht den Festsetzungen des zukünftigen Bebauungsplans entsprechen, ist die Änderung des Flächennutzungsplanes notwendig.

Das Änderungsgebiet befindet sich südöstlich außerhalb der Ortslage von Überlingen-Bambergen, inmitten von landwirtschaftlich genutzten Flächen. Es wird von der Schönbuchstraße durchquert.

Im Flächennutzungsplan der Verwaltungsgemeinschaft Überlingen–Owingen–Sipplingen ist das Änderungsgebiet teilweise als Fläche für den Gemeinbedarf sowie als Grünfläche (Spielplatz) dargestellt. Für den Teilbereich südlich der Schönbuchstraße sind Flächen für die Landwirtschaft dargestellt.

Zur Schaffung von Baurecht für die angestrebten Erweiterungen bzw. Umbauten ist die Aufstellung eines Bebauungsplans vorgesehen. Gemäß § 8 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB) sind Bebauungspläne aus dem Flächennutzungsplan zu entwickeln. Entsprechen die Darstellungen des Flächennutzungsplans nicht den zukünftigen Festsetzungen des Bebauungsplans muss der Flächennutzungsplan im Parallelverfahren geändert werden.

In dieser 20. Teiländerung des Flächennutzungsplans der Verwaltungsgemeinschaft Überlingen–Owingen–Sipplingen sollen diejenigen Teilbereiche der Grundstücke Fl. St. Nr. 302/4 und 324/1, die für die weitere Entwicklung der Einrichtung notwendig

sind, als Sonderbauflächen mit der Zweckbestimmung „Schule mit Heim und pädagogischen Wohngruppen“ dargestellt werden.

Der Gemeinderat empfahl dem gemeinsamen Ausschuss der Verwaltungsgemeinschaft Überlingen-Owingen-Sipplingen für die 20. Teiländerung des Flächennutzungsplans der Verwaltungsgemeinschaft im Bereich „Georgenhof“ in Überlingen-Bambergen den Aufstellungsbeschluss gemäß § 2 Abs. 1 BauGB zu fassen, den Planentwurf zu billigen und die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit und der Behörden gemäß §§ 3 Abs. 1, 4 Abs. 1 BauGB zu beschließen. Die Vertreter des Gemeinderates Owingen im gemeinsamen Ausschuss der Verwaltungsgemeinschaft wurden beauftragt, in der dortigen Sitzung entsprechend dieser Beschlussfassung einheitlich abzustimmen.

15. Verschiedenes
Aus dem Gremium kam die Anfrage, wie es sich verhält, wenn Eigentümer ihre Wohnungen nicht mehr selbst nutzen oder dauerhaft vermieten wollen, sondern diese zu Ferienwohnungen machen. Herr Bürgermeister Henrik Wengert stellte klar, dass es sich hierbei um eine Nutzungsänderung handelt, die baurechtlich beurteilt werden muss. Auch die ggf. damit verbundene Verpflichtung zur Schaffung bzw. Vorhaltung weiterer Parkplätze werde durch das Baurechtsamt geprüft.

KUNST UND KULTUR

Tag des offenen Denkmals – Verlängerung des digitalen Angebots!

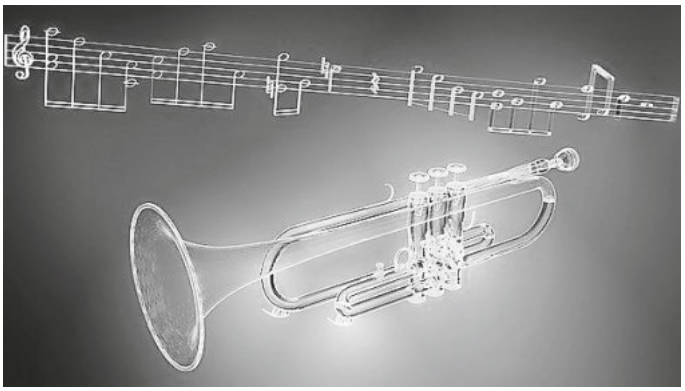
Über die eigens eingerichtete Website www.bodenseekreis.de/denkmaltag können Sie weiterhin Baudenkmale und historische Ensembles virtuell erleben – kostenfrei und rund um die Uhr.

Diese Seite bleibt bis zum 31. Oktober freigeschaltet.
Die Gemeinde Owingen beteiligt sich mit einer Dokumentation „Kleindenkmale in Owingen-Hohenbodman“. Im Zuge des laufenden Projekts zur „Erfassung der Kleindenkmale im Bodenseekreis“ hat Rudolf Koch in einer Dokumentation ca. 20 Kleinode zusammengestellt. Machen Sie sich selbst auf den Weg und erkunden Sie die kleinen Schätze unserer Heimat...

Owinger Kulturkreis

Von Barock bis Broadway - eine musikalische Zeitreise

Samstag, 10. Oktober 2020, 19:00 Uhr, kultur|o



Zur Aufführung kommen u. a. Vivaldi-Konzert in C-Dur für zwei Trompeten, „Carmen Fantasy“ für Flöte und Klavier, Werke von Telemann und Bach sowie bekannte Stücke aus der Welt der Musicals.
Karten nur im Vorverkauf:
im Rathaus Owingen, Bürgerbüro, bei der Bäckerei Mayer, Owingen, in der Buchhandlung im La Piazza, Überlingen und bei Musikhaus Vollberg, Überlingen
- keine Abendkasse! –
Aufgrund der derzeit geltenden Auflagen ist eine vorherige telefonische Anmeldung erforderlich: Owinger Kulturkreis, Gabi Gerdau, Tel.: 07551-8439380 (Anmeldung nur hier, nicht bei den Vorverkaufsstellen!) Vom Eingang des kultur|o bis zu Ihrem Platz bitte einen Mund-Nasen-Schutz tragen.
Ein Konzert unter Corona-Auflagen, dafür mit Platzreservierung!
Veranstalter: Owinger Kulturkreis, Info-Telefon: 07551/8094-21, https://www.owingen.de/kultur-tourismus/kulturkreis/veranstaltungen

KINDER- UND JUGENDECKE

Kinderhaus St.Nikolaus

Leider müssen wir die Herbst- und Winterbörse 2020 absagen. Alternativ dazu stellen wir vom 5.10-9.10.2020 ein schwarzes Brett am Kinderhaus St. Nikolaus auf. Weitere Infos dazu gerne per Email unter kleiderkiste_owingen.de.

Liebe Grüße
Elternbeirat St. Nikolaus

KIRCHLICHE NACHRICHTEN

Seelsorgeeinheit Überlingen

St. Nikolaus Überlingen
St. Peter und Paul Owingen
Unsere Liebe Frau Lippertsreute
St. Mauritius Billafingen
St. Verena Andelshofen

Seelsorger
Pfarrer Bernd Walter, bernd.walter@kath-ueberlingen.de
Pfarrbüro Überlingen: Münsterplatz 1, 88662 Überlingen
Tel. 07551/92720, Fax 07551/927223
info@kath-ueberlingen.de | Internet: www.se-ueberlingen.de

Öffnungszeiten

Montag, Dienstag und Donnerstag	9.00-12.00 Uhr und 14.00-16.00 Uhr
Mittwoch	9.00-12.00 Uhr
Fr.	9.00-13.00 Uhr

Gottesdienste

Samstag, 03.10.2020
Münster 10.30 Erstkommunion mit 24 Kindern
Evang. Kirche Owingen 12.00 ökum. Friedensgebet
Owingen 18.30 Vorabendmesse zu Erntedank; Die Gottesdienste finden jeweils unter Mitwirkung der Firmlinge statt. Außerdem werden sie jeweils musikalisch umrahmt von der Instrumentalgruppe des Owinger Liturgiekreises.; Lothar Schneider und verst. Angeh.

Sonntag, 04.10.2020
Münster 08.30 Hl. Messe zu Erntedank
Lippertsreute 09.00 Hl. Messe zu Erntedank

Billafingen 10.30 Hl. Messe zu Erntedank; Die Gottesdienste finden jeweils unter Mitwirkung der Firmlinge statt. Außerdem werden sie jeweils musikalisch umrahmt von der Instrumentalgruppe des Owinger Liturgiekreises.
Münster 10.30 Hl. Messe zu Erntedank mit Firmanden

Dienstag, 06.10.2020
Lippertsreute 18.00 Rosenkranz
Lippertsreute 18.30 Hl. Messe

Mittwoch, 07.10.2020
Münster 08.30 Frauenmesse
Billafingen 18.30 Hl. Messe

Donnerstag, 08.10.2020
Münster 18.30 Hl. Messe

Freitag, 09.10.2020
Andelshofen 18.00 Rosenkranz
Andelshofen 18.30 Hl. Messe

Samstag, 10.10.2020
Lippertsreute 10.30 Erstkommunion mit 4 Kindern sowie Taufe von Marie Fuchs
Evang. Kirche Owingen 12.00 ökum. Friedensgebet
Billafingen 14.00 Trauung von Constanze Lang und Thomas König
Münster 17.00 Hl. Messe mit Segnung der Jubelpaare
Owingen 18.30 Vorabendmesse; Heinz Dobler

Sonntag, 11.10.2020
Münster 08.30 Hl. Messe
Billafingen 09.00 Hl. Messe
Münster 10.30 Erstkommunion mit 6 Kindern
Maria im Stein 14.30 Rosenkranz
Maria im Stein 15.00 Hl. Messe zum Wallfahrtsabschluss

Erntedank
Goldener Oktober? Der Herbst lädt ein zur Lebensbilanz, zur Frage nach meinem Früchte-Bringen. Es ist Zeit, Erntedank zu feiern. Preisfrage: Wofür dankt man beim Erntedankfest? Das Bedürfnis zu danken meldet sich da, wo wir unsere Abhängigkeit spüren und an die Grenzen des Wachstums geraten, wenn wir das Fehlen des Regens spüren, das Ausbleiben der Erntehelfer, die steigenden Preise bei Obst und Gemüse. Erntedank ist das Sich-Wundern über das Nicht-Selbstverständliche, das eigene zerbrechliche Leben und die Früchte, die es hervorbringt.

Gerade in diesem Jahr, in Coronazeiten, bekommt Erntedank auch den anderen Klang: Dank für meine nackte Existenz, für das „Manna“ der Gesundheit und die Einsicht, dass wir in Grenzen leben und Teil einer schwer kranken Schöpfung sind. Erntedank ist auch der leise Dank für unsichtbare Gaben, für den Mut zu denken und nachzudenken, für die Wahrnehmung des Verlässlichen, für das Gelungene, das Überstandene. Erntedank ist auch Einverständnis in meine Kreatürlichkeit, dass meine Kräfte begrenzt sind. Und dazu legen wir den leisen Dank für den glücklichen Augenblick von vor 30 Jahren, als uns Deutschen Einheit in Frieden geschenkt wurde und uns wie eine Frucht zufiel.

In Verbundenheit,
Pfarrer
Bernd Walter

Kirchenchor St. Peter und Paul Owingen

Nachruf

Der Kirchenchor St. Peter und Paul Owingen trauert um seinen am 18.09.2020 verstorbenen ehemaligen Sänger

Salvatore Battaglia

Er war ein langjähriger engagierter Sänger im Tenor.
Alle Chormitglieder schätzten Ihn als einen liebevollen und fröhlichen Sänger mit sehr viel Herz.

Unser Mitgefühl gilt seiner Frau und seinen Kindern und allen Angehörigen.

Wir werden dem Verstorbenen ein ehrendes Andenken bewahren.

Der Kirchenchor St. Peter und Paul Owingen

Owingen im September 2020

Evangelische Kirchengemeinde Owingen

Evangelisches Pfarramt Owingen
Pfarrer Michael Schauber
Kapellenweg 12, 88696 Owingen

Öffnungszeiten Pfarrbüro::
dienstags 10.00 - 12.30 Uhr
donnerstags 10.00 - 12.00 Uhr
Pfarrer Michael Schauber - Sprechzeiten nach Vereinbarung

Tel. 07551/65890
E-Mail: owingen@kbz.ekiba.de
www.evangelisch-in-ueberlingen.de

QR-Code zur Gemeinde-Homepage

Wochenspruch:
Unser Glaube ist der Sieg, der die Welt überwunden hat. (1. Joh 5, 4c)

10:30 Uhr Familien Gottesdienst im Grünen zu Erntedank auf dem Bascheshof Pfarrer Schauber
(weitere Infos s. Text)
Donnerstag, 1. Oktober 2020
18:30 Uhr DIY für Erntedank- Owingen – Wir basteln Bienenwachstücher für die Versteigerung - Haben Sie Stoffspenden für uns?
Vikarin Sofie Bürk
20:00 Uhr Männerkreis

Freitag, 2. Oktober 2020
17:00 Uhr Brot backen - in Owingen – Anmeldung bitte über das Pfarramt oder unsere Homepage

Samstag, 3. Oktober 2020
12:00 Uhr Ökumenisches Friedensgebet

Sonntag, 4. Oktober 2020
10:30 Uhr Familien Gottesdienst im Grünen zu Erntedank auf dem Bascheshof - Pfarrer Schauber

Mittwoch, 7. Oktober 2020
14:30 Uhr Frauenkreis

Donnerstag, 8. Oktober 2020
20:00 Uhr Männerkreis

Samstag, 10. Oktober 2020
12:00 Uhr Ökumenisches Friedensgebet

Sonntag, 11. Oktober 2020
10:30 Uhr Gottesdienst - Pfarrer Tilgner

DIY-Bastel-Aktion für Erntedank/Stoffspenden gesucht
Gemeinsam basteln wir nachhaltige Dinge (Bienenwachstücher & Co.) für die Erntedank-Versteigerung. Treffpunkt ist am 1.Oktober, 18.30-20 Uhr im Gemeindehaus.
Wir freuen uns, wenn Sie dabei sind! Bitte vorher auf der Homepage oder per Mail an owingen@kbz.ekiba.de anmelden.
Über schöne Stoffrestspenden freuen wir uns – Sie können diese gern in der Johanneskirche in einer dafür bereitgestellten Kiste abgeben. Herzlichen Dank dafür!

Brotbacken – es geht wieder los!
Am 1. Freitag im Monat wird wieder hinter der Kirche Brot gebacken:
Es gelten zurzeit folgende Regeln:
- Bitte melden Sie sich telefonisch (07551/65890), über unser Anmeldeformular auf unserer Homepage oder per Mail : owingen@kbz.ekiba.de an
- Sie bringen uns das Brot (bitte mit Maske und Abstand)
- Wir machen mit Ihnen einen Zeitpunkt aus, wann Sie das fertig gebackene Brot wieder abholen können

Familien- und Erntedank-Gottesdienst im Grünen
Sonntag, 04.10.2020, 10.30 Uhr auf dem Bascheshof

Zum Familien –Gottesdienst zu Erntedank laden wir alle herzlich ein!
Die Anfahrt finden Sie auf unserer Homepage:
www.evangelisch-in-owingen.de

Durch die mitgebrachten Gaben (Obst, Gemüse, Brote, Selbst-Hergestelltes, wie Marmeladen und unsere Bienenwachstücher) wollen wir den Altar festlich schmücken und so unseren Dank zum Ausdruck bringen.
Im Anschluss an den Gottesdienst gibt es wieder die große Versteigerung der mitgebrachten Gaben.
Der Erlös der Versteigerung geht an „Brot für die Welt“.
Satt ist nicht genug! –Wer jeden Tag nur Mais oder Reis isst, wird zwar satt, aber auch krank. Vor allem für Kinder ist Mangelernährung verheerend: Sie sind anfälliger für Infektionskrankheiten, können sich schlecht konzentrieren und haben deshalb kaum Chancen auf eine Berufsausbildung. So wird Armut vererbt. Seit über 50 Jahren arbeiten die Partnerorganisationen von Brot für die Welt vor Ort daran, das zu ändern.
Helfen Sie mit Ihren Gaben und steigern Sie kräftig mit!

Evangelische Freikirche Mennonitengemeinde

Hauptstr. 10, 88696 Owingen
Tel. 07551/938880
www.info-mennowingen@gmx.de

Zu unseren Veranstaltungen in dieser Woche laden wir Sie herzlich ein:
SONNTAGS
10.00 Uhr Gottesdienst mit Kinderprogramm

Hauskreis Owingen u. Gemeindegebet auf Anfrage unter Tel. 07551/831104

Alle unsere Veranstaltungen werden gemäß der Infektionsschutzvorschriften durchgeführt!

Nähere Informationen und kurzfristige Änderungen finden Sie auf unserer Homepage: www.mennowingen.org

Kirche Lindenwiese

in Bambergen, Lindenbühlstraße 50

Wegen Corona finden alle möglichen Veranstaltungen vorerst nur unter Einhaltung der einschlägigen Vorschriften statt. Bitte informieren Sie sich bei Interesse am **Kurs- und Seminarangebot und die Jugend- Teenie und Rangerprogramme** über e-mail oder Telefon im Gemeindebüro oder evtl. auf der Internetseite.
Den **Gottesdienst feiern wir weiterhin gemeinsam vorwiegend über Livestream im Internet!**

Gottesdienst online erleben
Sonntag
10.30 Uhr **Gottesdienst** via Livestream im Internet
9.30 Uhr **Kindergottesdienst** von extern ab 6 – 12 Jahre via Livestream im Internet
Livestreams unter www.lindenwiese.de über Youtube zu den jew. Uhrzeiten oder später die Predigt über die Website
Weitere auch tagesaktuelle Infos unter **www.lindenwiese.de**
Kontakt:
Pastor Thomas Dauwalter Tel. 07551 989 121
Pastor Daniel Plessing Tel. 07551 989 122
Email an: info@lindenwiese.de
Unsere Veranstaltungen sind offen für alle. ***Wir freuen uns auf Sie!***
Schauen Sie im Internet
mal vorbei. Herzlich willkommen!

Vaterunser – Erlebnisweg
Rund um die Lindenwiese entstand 2018 ein Vaterunser-Erlebnisweg. In sieben ausdrucksstarken Stationen wird das bekannteste Gebet der Christenheit erfahrbar gemacht. Der Vaterunser-Erlebnisweg ist ein Landesgartenschau Plus Projekt der Lindenwiese. Lassen Sie sich von einzelnen Stationen oder beim Durchwandern des gesamten Weges inspirieren. **Auch gut geeignet als Familienprogramm mit Abschluss auf dem schönen Außengelände der Lindenwiese mit Spielmöglichkeiten.**
Weitere Infos vorab finden Sie unter **www.vaterunserweg.de**

MITTEILUNGEN DER VEREINE

Familientreff Owingen

Herzlich willkommen im Familientreff Owingen!
Wir freuen uns mit unseren Angeboten auf alle großen und kleinen Besucher
Eine Teilnahme ist nur mit vorheriger Anmeldung möglich.
Bei einer Absage werden Interessierte auf den Wartelisten benachrichtigt. (Telefonische Voranmeldung bis spätestens jeweils einen Tag davor bis 12:00 Uhr bei Bettina Lotter Tel.: 07551 67473. Bitte gerne Kontaktnummer für Rückruf auf dem AB hinterlassen oder Kontaktaufnahme per EMail:
bettina.lotter@bodenseekreis.de)
Wir bitten alle, die zu unseren Angeboten in den Familientreff kommen, unbedingt die Auflagen der schützenden Maßnahmen zu beachten (Mund-Nase-Bedeckung im öffentlichen Bereich der Schule, Abstand, Händedesinfektion)

Folgende Angebote finden statt:
Eltern-Kind-Gruppen
am Dienstag, 06.10.2020 von 9:00 - 11:30 Uhr max. 6 Erwachsene mit Kinder
am Mittwoch, 07.10.2020 von 9:00 - 11:30 Uhr max. 6 Erwachsene mit Kinder
Unsere Themen und Inhalte orientieren sich bis Ende des Jahres situativ an den Bedürfnissen der Familien. Regelmäßig werden kleine kreative Bastelarbeiten angeboten. Lasst euch überraschen. (mit Maike Keller und Bettina Lotter)

Interkultureller Treff „Wir sprechen deutsch“ max. 6 Erwachsene mit Kinder
Am Donnerstag, 08.10.2020 von 9:00 – 10:45 Uhr:
Mit einfachen Sprachübungen, kulturellen Themen im Laufe des Jahreskreises und Sprechen über Alltagssituationen können interessierte Eltern mit wenig Deutschkenntnissen ihren Wortschatz erweitern. Eine parallele Kinderbetreuung wird angeboten.
(Leitung: B.J.- Dannenmann / A. Schlauch)

Babytreff ab der Geburt, das erste Lebensjahr
am Donnerstag, 08.10.2020 von 14:30-15:45 Uhr max. 7 Erwachsene mit Babys
Bitte eigene Krabbeldecke mitbringen.
(mit Hebamme Sandra Setz und Bettina Lotter im Wechsel)

Ort: Auentalschule, Hauptschule EG, Schulstr. 3

Ansprechpartnerin für alle Fragen rund um den Familientreff:
Bettina Lotter - Jugendamt, Bodenseekreis
Tel.: 07551/9485259 (dienstags von 9:00 bis 12:00 Uhr)
Mail: bettina.lotter@bodenseekreis.de

Männerchor Owingen-Billafingen

Nachruf

Wir trauern um unseren ehemaligen Sänger

Salvatore Battaglia

24 Jahre hat er mit Freude im Männerchor gesungen, wir verlieren mit Ihm einen treuen Sänger und guten Freund. Seine italienisch, humorvolle Art wird uns in bester Erinnerung bleiben.

Männerchor Owingen-Billafingen e.V.

Sportfreunde Owingen-Billafingen eV.

Spielberichte und Info’s
2. Herrenmannschaft
Kreisliga C
Spfr. Owingen-Billafingen II -
SG Boll-Krumb.-Biet./Gallmannsw. II 3:3 (1:2)
Die Gäste begannen schwungvoll und konnten bereits nach vier Minuten die 1:0-Führung durch Muffler erzielen. Ein Ballverlust im Spielaufbau führte bereits in der neunten Minute zum zweiten Treffer für die Gäste. Nach einer viertel Stunde fanden die Sportfreunde dann besser ins Spiel und wurden zur spielbestimmenden Mannschaft. In der 26. Minute folgte der verdiente Anschlusstreffer nach einem Freistoß von Alexander Bucher. Es folgten zahlreiche Torchancen die jedoch nicht genutzt werden konnten.
Letztlich war es wieder Alexander Bucher der einen ruhenden Ball aus 22 Metern über die Mauer in den Winkel setzte und somit zum 2:2 in der 70. Minute ausglich. In den folgenden Minuten erspielte sich die Heimelf zahlreiche gute Gelegenheiten scheiterte jedoch stets am Torhüter der Gäste.
In einer Phase in der die Heimmannschaft dem Führungstreffer näher schien bestrafte Gäste-Stürmer Grömminger einen SOB-Ballverlust mit dem 2:3 in der 76. Minute. Die Sportfreunde gaben sich jedoch nicht geschlagen und drängten auf den Ausgleich, welchen schließlich Marc Weiss in der 85. Minute erzielen konnte. In einer hitzigen Schlussphase konnte trotz Chancen auf beiden Seiten keine Mannschaft einen weiteren Treffer erzielen.

Nächstes Spiel:
Sonntag, 04.10.2020, 13:00 h, S
portplatz Heiligenberg, Betenbrunner Str.
SG Illmensee/Heiligenberg 2 – SOB 2

1. Herrenmannschaft
Bezirksliga
Spfr. Owingen-Billafingen –
CFE Independiente Singen 4:6 (1:3)
Im dritten Heimspiel der Saison musste sich die junge Heimelf gegen die erfahreneren und abgezockteren Gäste aus Singen geschlagen geben. Beide Mannschaften benötigten kaum Zeit um ins Spiel zu finden. In der zehnten Minute konnte Indep. Singen das 1:0 durch Kugabi bejubeln. Wenige Minuten später konnte Dennis Sutera nach einem Solo über 50 Meter den Ausgleich für die Sportfreunde Owingen Billafingen erzielen. Nach 15 Minuten erzielte Bayram durch einen Distanzschuss den erneuten Führungstreffer für die Gäste. Nach diesem turbulenten Spielbeginn folgte eine Phase ohne nennenswerte Torchancen, ehe in der 36. Minuten ein langer Ball des Singener Schlussmanns per Kopf verlängert wurde, wodurch sich Kugabi alleine vor dem Torhüter der Sportfreunde wiederfand und auf 3:1 erhöhte.
Zu Beginn der zweiten Halbzeit zeigten sich die Gäste zunächst aufmerksamer. Einen Fehlpass im Aufbauspiel der Heimelf konnte Ante Barjasic in der 50. Minute ausnutzen indem er den Torhüter umkurvte und zur 4:1-Führung für die Gäste einschoss. Nur drei Minuten später war es wieder Barjasic, der einen Querpass von Kugabi zur 5:1-Führung einschieben konnte.
Als es bereits nach einer deutlichen Niederlage aussah zeigten die Sportfreunde Owingen-Billafingen Charakter und kämpften sich zurück in die Partie. Durch zwei Treffer von Camara in der 55. und 62. Minute konnten sie auf 5:3 verkürzen. Beiden Toren ging jeweils ein Pass durch die Schnittstelle und ein von Camara gewonnenes Laufduell voraus. Camara war es auch der einen Strafstoß in der 69. Minute zum zwischenzeitlichen 5:4 verwandeln konnte. Als die Sportfreunde letztlich alles nach vorne warfen, konnten die Gäste erneut durch Kugabi, den 6:4 Endstand markieren.

Nächstes Spiel:
Samstag, 03.10.2020, 17:00 h,
Inotron Sportpark, Sportgelände 8, 78247 Hilzingen
FC Hilzingen – SOB I

Damenmannschaft
SG Sauldorf/Meßkirch -
SG Owingen-Billafingen/Bonndorf 1 : 3 (0:2)
Mit gemischten Gefühlen fuhr man am Sonntagmorgen zum Auswärtsspiel nach Sauldorf, denn diese hatten sich im ersten Saisonspiel mit einem 4:0 Auswärtssieg beim SV Orsingen-Nenzingen als starker Aufsteiger präsentiert.
Von Spielbeginn an machte Sauldorf wie erwartet Druck. In der 8. Minute erzielte jedoch Lina Veit die 0:1 Führung und in der 12. Minute ließ Amelie Ehrle das 0:2 folgen. Diese Treffer gaben Selbstvertrauen und man konnte sich der wütenden Angriffe der Gastgeberinnen erwehren. Insbesondere unsere Torhüterin Sandra Herrmann konnte sich durch einige Glanzparaden aus-

zeichnen. Mit der sicheren 0:2 Führung ging es dann in die Pause. In Hälfte 2 verstärkte Sauldorf nochmals den Druck, doch hielt unser Team dagegen. In der 66. Minute konnte dann Sauldorfs Torjägerin Marina Axt den 1:2 Anschlusstreffer erzielen und es wurde nochmals spannend. Hüben wie drüben gab es Torszenen und Patricia Meyer war es dann in der 90. Minute vorbehalten mit ihrem Treffer zum 1:3 den Sack endgültig zuzumachen.
Mit diesem Sieg kletterte man auf den 7. Tabellenplatz, Punktgleich mit dem Dritten und nur 1 Punkt von der Spitze entfernt.
Es spielten:
Sandra Herrmann (Tor), Samira Röber, Melanie Siber, Amelie Ehrle, Caroline Meyer, Lina Veit, Thea Haas, Patricia Meyer, Julia Steppacher, Melissa Meloncelli, Steffi Braunwarth, Sarah Grossmann, Maresa Blum, Marleen Anders, Marina Buhl

Nächstes Spiel:
Sonntag, 04.10.2020, 10:30 h, Sportzentrum Rebhalde
SG Owingen-Billafingen/Bonndorf –
SG FC Radolfzell/Öhningen-Gaienhofen

Ergebnisse der Jugendabteilung

E-Junioren	
FC RW Salem – SOB	8 : 2
SOB – TSV Aach-Linz	1 : 12
D2-Junioren – Kleinfeld	
F.A.L. 2 – SOB	4 : 14
D1-Junioren – Bezirksliga	
SOB – SC Pfullendorf	0 : 6
TV Konstanz – SOB	3 : 2
C-Juniorinnen – Kreisliga	
SOB – BSV Nordstern Radolfzell	1 : 6
C-Junioren – Kreisliga 2	
TuS Immenstaad - SOB	6 : 0
Pokalrunde 1:	
SOB – SG Reichenau-Waldsiedl.	3 : 0
B-Juniorinnen- Kreisliga	
SV Denkingen - SOB	0 : 4
SOB – SC KN-Wollmat.	0 : 4
B-Junioren – Bezirkspokal	
SOB – SG Orsingen-Nenzingen	5 : 0
B-Junioren – Kreisliga	
SG Buchheim/Alth./Thalh. – SOB	4 : 3
A-Junioren-Bezirksliga	
SG F.A.L./Owingen – FC Überlingen	0 : 5

VdK Ortsverband Owingen

Leider fällt auch unser Kaffeenachmittag am **13. Oktober 2020** der Corona Pandemie zum Opfer. Auch nach Rücksprache mit den Wirtsleuten ist dies nach den derzeitig geltenden Vorschriften nicht möglich.

Auch eine weitere Planung ist auf Grund der derzeitigen Sachlage nicht möglich.

Sobald eine Veranstaltung nach den gesetzlichen Vorschriften wieder möglich ist werden wir diese durchführen.

Wir wissen wie wir uns alle danach sehnen uns wieder einmal bei einem „Schwätzchen“ zu treffen. Bis dahin wünschen wir ihnen eine gute Zeit und bleiben sie gesund.

Für den Gesamtvorstand
Roland Gaus (Vorsitzender)

LANDRATSAMT BODENSEE

Termin für Vereine: Neue Unterstützungsangebote werden vorgestellt

Für ehrenamtlich Engagierte in Vereinen, Verbänden und sozialen Initiativen im Bodenseekreis gibt es ab Herbst 2020 eine ganze Reihe neuer Unterstützungsangebote. Denn dann laufen im Landkreis die Modellprojekte „Hauptamt stärkt Ehrenamt - Jung & Engagiert im Bodenseekreis“ sowie „Vereinsbegleiter“ an, die vom Bundesministerium für Landwirtschaft und Ernährung sowie dem Ministerium für Soziales und Integration Baden-Württemberg gefördert werden. So können Vereine künftig zum Beispiel begleitende Spezialisten zur Seite gestellt bekommen oder gezielte Fortbildungen für interne Mentoring- oder Jugendbeteiligungsformate erhalten.

Bei einer Auftaktveranstaltung im Friedrichshafener Graf-Zeppelin-Haus am Montag, 12. Oktober 2020 um 17:00 Uhr werden die neuen Angebote vorgestellt. Eingeladen sind Vertreterinnen und Vertreter von Vereinen, bürgerschaftlichen Initiativen und Verbänden. Die Anmeldung ist bis 30. September unter Tel. 07541 204-3174 oder jungundengagiert@bodenseekreis.de möglich.

Ignaz Wetzel, Sozialdezernent des Bodenseekreises, freut sich darüber, dass das Projekt „Hauptamt stärkt Ehrenamt“ nun beginnen kann: „Der Projektstart hat sich wegen Corona leider etwas verzögert. Es freut mich umso mehr, dass wir mit zwei neuen, extra dafür engagierten Kolleginnen nun loslegen können. Denn auch hier bei uns im Bodenseekreis stehen viele Vereine vor der Herausforderung, Nachwuchs für ehrenamtliche Aufgaben zu gewinnen. Ein herzliches Dankeschön an das Bundesministerium für Landwirtschaft und Ernährung, das dieses Modellprojekt durch die bewilligte Förderung ermöglicht.“

Auch der Paritätische Bodensee-Oberschwaben setzt im Bodenseekreis im laufenden und kommenden Jahr mit der „Vereinsbegleitung“ ein Modellprojekt um, das darauf abzielt, Vereine zu stärken. „Im Rahmen des Projekts werden Vereine bei der Vorstandsarbeit und Nachbesetzung von Vorstandsposten unterstützt. Dazu werden Ehrenamtliche als sogenannte Vereinsbegleiterinnen und -begleiter ausgebildet. Sie übernehmen die Aufgabe, Vereinsforen zu organisieren, bei denen sich die Vereinsvorstände aus verschiedenen Bereichen regelmäßig auf lokaler Ebene austauschen und gemeinsam aktuelle Themen bearbeiten können“, erklärt dazu Ursel Wolfgramm, Vorstandsvorsitzende des Paritätischen Baden-Württemberg.

Alfredo Battisti, Vorsitzender des Kreisjugendrings Bodenseekreis e. V., sieht echte Chancen für die ehrenamtliche Jugendarbeit im Landkreis durch die beiden neuen Angebote: „Ich denke, dass diese Form der Unterstützung wichtig ist und tatsächlich gebraucht wird. Vereine und Verbände sollten Jugendliche und junge Erwachsene gezielt etwa an die Vorstandsarbeit heranführen. Gemeinsam mit den Partnern der beiden Modellprojekte stehen wir dabei sehr gerne als Kooperationspartner zur Verfügung.“
www.bodenseekreis.de/de/soziales-gesundheit/buergerschaftliches-engagement/hauptamt-staerkt-ehrenamt/
www.paritaet-bw.de/vereinsbegleitung

Landrat schreibt offenen Corona-Brief: Eigenverantwortung und Selbstschutz sind gefragt

Landrat Lothar Wölfle wendet sich wegen Corona in einem offenen Brief an die Bewohnerinnen und Bewohner des Bodenseekreises. Seine Bitte und Aufforderung: „Beherzigen Sie die Hygieneregeln und befolgen Sie die behördlichen Vorgaben. Sie bieten ein Mindestmaß an Schutz und sind Zeichen des Respekts unseren Mitmenschen gegenüber.“

Der Bodenseekreis als Gemeinschaft hätte bisher großes Glück gehabt, denn die Zahlen der Infektionen, stationären Behandlungen und Todesfälle seien vergleichsweise niedrig geblieben, so der Landrat. „Ich führe das zum Teil auch darauf zurück, dass Behörden, Firmen, Einrichtungen und nicht zuletzt das Gros der Bevölkerung die Schutzmaßnahmen ernst genommen haben. Es wäre aber ein fürchterlicher Fehler, daraus zu schließen, dass es Corona gar nicht gibt und die behördlichen Maßnahmen übertrieben sind. Ich habe in meinem eigenen Bekanntenkreis mehrere schwere und schwerste Krankheitsverläufe erlebt. Es ist für mich deshalb völlig unverständlich, wie man so etwas leugnen oder ignorieren kann."

Auch wenn die Behörden viel getan hätten und tun, um die Menschen zu schützen und das Gesundheitssystem leistungsfähig zu halten, könne diese Gesundheits-Krise nur mit ernsthaftem Eigenschutz und Eigenverantwortung bewältigt werden: „Wir haben weiterhin alle eine Verantwortung füreinander, für die eigene Familie, Freunde, Nachbarn, Kolleginnen und Kollegen und für viele andere, die wir gar nicht persönlich kennen", schreibt der Landrat.

Die Hygieneregeln seien im Alltag teilweise lästig, das gehe auch ihm so. „Aber angesichts dessen, was auf dem Spiel steht, halte ich diese überschaubaren Einschränkungen für akzeptabel", so Wölfle in seinem Brief. „Gesundheit" sei schnell gewünscht. Nun sei die Zeit, aktiv etwas dafür zu tun. „Wenn aber die Hygieneregeln nur halbherzig gelebt werden, zum Beispiel wenn beim Mund-Nasen-Schutz die Nase ‚vergessen' wird und unbedeckt bleibt, hätten sie keine Wirkung", mahnt der Landrat.

Der Brief des Landrats wird aktuell (Ende September) zusammen mit dem MüllMagazin an alle Haushalte im Bodenseekreis gesandt. Er kann auch auf der Corona-Seite des Landratsamts gelesen werden: www.bodenseekreis.de/corona

Das neue Fortbildungsprogramm fürs Ehrenamt - erstmals auch auf landesweiter Bildungs-Website

Das neue Fortbildungsprogramm Herbst/Winter 2020 für ehrenamtlich und bürgerschaftlich Engagierte ist da. Herausgegeben durch das Netzwerk für Bürgerschaftliches Engagement im Bodenseekreis vereint es Kurse, Workshops und Vorträge verschiedener Bildungsträger. Mit dem Ehrenamtsbonus des Landkreises kostet die Teilnahme sogar nur die Hälfte der regulären Kursgebühr.

Parallel zum gedruckten Heft sind alle Angebote ab sofort auch online auf der Bildungsplattform des Landkreistages abrufbar. Qualifiziert-engagiert-bw.de ist das größte Bildungsportal für Engagierte in Baden-Württemberg. Sie macht Bildungsangebote für Ehrenamtliche auch über Landkreisgrenzen hinaus zugänglich. Unter der Rubrik „Bodenseekreis" finden sich die vielfältigen Angebote aus dem gesamten Landkreis: Neues lernen, Kompetenzen entwickeln, Sinnvolles tun. Die Bandbreite reicht vom Erste-Hilfe-Kurs über die Excel-Fortbildung bis zum Erlernen der Gebärdensprache.

Informationen gibt es bei der Servicestelle Bürgerschaftliches Engagement im Landratsamt, Nadja Gauß und Miriam Moll, Tel. 07541 204-5605 oder E-Mail buergerengagement@bodenseekreis.de.

Das Programm und alle Infos zum Ehrenamtsbonus:
https://www.bodenseekreis.de/de/soziales-gesundheit/buergerschaftliches-engagement/fortbildungsprogramm/

UNSERE UMWELT

BUND Freunde der Erde

BUND - Bund für Umwelt und Naturschutz
NABU - Naturschutzbund Deutschland e.V.
Einladung zur gemeinsamen Sitzung der Überlinger Umweltgruppen am Mittwoch, 7. Oktober um 20 Uhr im Umweltzentrum am Mantelhafen (Mühlenstraße 4)
(über der Tiefgarage, neben der Hauptpost)
Sie interessieren sich für Umwelt, Natur und Nachhaltigkeit in Überlingen und Umgebung?
Unsere regionalen Gruppen stehen vor der großen Herausforderung, neue Kräfte für einige Themenbereiche zu aktivieren, wie z.B. Fledermausschutz, Jugendarbeit, Betreuung von Obstbaumpatenschaften, Stellungnahmen zu Baumaßnahmen, Einrichtung von Blühwiesen, Hilfe für verunfallte und verletzte Tiere, Einsatz für erneuerbare Energien, Exkursionen, Öffentlichkeitsarbeit und vieles mehr.

Dazu wollen wir alle Personen, die sich gerne auf einem unserer Tätigkeitsbereiche engagieren möchten, zu einem informellen Treffen im Umweltzentrum einladen.

Selbstverständlich halten wir uns an die geltenden Corona-Hygieneregeln.

Stellvertretend für unsere Natur- und Umweltschutzgruppen:
Hartmut Walter (NABU)
Wolfgang Rauneker (BUND)

BILLAFINGER MITTEILUNGEN

Thomas Hepperle führte durch den Birnensortengarten

Am Mittwoch den 23.09 konnte unser international anerkannter Pomologe Thomas Hepperle eine große Anzahl an Gästen begrüßen. Die Veranstaltung, die von der Sielmannstiftung organisiert wurde, lockte wieder viele Interessenten zum Unterfrickhof. Dort tauchten sie mit dem Referenten in die Tiefen der Obstbaukunst ein. Schnell wurde klar, Thomas Hepperle ist eine Koryphäe auf seinem Gebiet, und dieser Birnen-

sortengarten dient dem Erhalt eines aussterbenden Kulturgutes. Der Birnensortenerhaltungsgarten ist ein Teil von Sielmanns Biotopverbund Bodensee, der seit 2004 durch die Stiftung aufgebaut wird, und in dem über 400 verschiedene Birnensorten vorzufinden sind.
Thomas Hepperle gab aber auch mit viel Witz und Humor die eine oder andere Anekdote zum Besten. So wurden zum Beispiel die Vorzüge des Mosttrinkens im eigenem Heim erläutert, und warum dies aus moralischen Gründen dem Biergenuss in der Gastwirtschaft vorzuziehen sei. Während der hauseigene Most bei Weib und Kind verzehrt, nicht nur den Mann sondern auch die Familie stärke, sei der tägliche Bierkonsum im Gasthaus der Anfang einer Entwicklung zum Lump und Taugenichts. So jedenfalls wurde noch im späten 19ten , Jahrhundert die Mosteinlagerung im eigenen Keller gepriesen. Auch wurde dem Zuhörer versichert, dass Adam und Eva zumindest keine Schwaben waren, als solche hätten sie den Apfel sicher nicht gegessen sondern selbstverständlich gemostet.
Thomas Hepperle, der sich wie kein anderer für den Erhalt der Kulturlandschafft einsetzt, war auch maßgeblich an der Realisierung unseres Sielmanweihers beteiligt, ohne den wir uns Billafingen gar nicht mehr vorstellen können. An dieser Stelle sei ihm für seinen unermüdlichen Einsatz von Herzen gedankt.

Markus Veit
Ortsvorsteher

Gaben für den Erntedankaltar

Am Sonntag, den 04.10.2020 findet um 10.30 Uhr ein Erntedankgottesdienst in der Pfarrkirche St. Mauritius statt. Die Firmlinge sowie die Instrumentalgruppe des Owinger Liturgiekreises gestalten die Messe mit. Über Gaben für den Erntedankaltar freuen wir uns sehr. Diese können am Freitag, den 02.10.2020 in der Pfarrkirche abgestellt werden. Bitte kennzeichnen Sie diese mit Namen, damit wir sie anschließend zurückgeben können. Vielen Dank für Ihr Mitwirken!

Manuela Rexroth

Kindergarten Billafingen

Reich an Früchten ist der Herbst, schenkt uns seine Gaben!
Zur Einstimmung auf die goldene Jahreszeit machten wir, der Kindergarten billabü, in den vergangenen Tagen zwei besondere Ausflüge:

Kartoffelernte
Wir möchten uns bei der Dorfgemeinschaft Heggelbach bedanken, die uns hierfür Ihren nur unweit vom Kindergarten entfernten Kartoffelacker zur Verfügung gestellt haben.
Die Kinder füllten voller Eifer und Freude gemeinsam einen riesigen Korb Kartoffeln.

Erstaunt waren wir alle bei der Bestimmung von Kartoffelkönig und Kartoffelkönigin, nämlich den schönsten und größten Kartoffeln, sowie der kleinsten Kartoffel, dem Kartoffelbaby.
Die Adelsfamilie blieb selbstverständlich verschont, als wir in nächster Zeit Pommes, Kartoffelrösti und Pellkartoffeln daraus zauberten.

Apfelernte
Ein weiteres großes Dankeschön möchten wir an Familie Gnädinger richten, die uns auch dieses Jahr wieder einlud, in ihrer Plantage Äpfel zu ernten. Stolz trugen wir auch hier eine große Menge zusammen. Als Höhepunkt pressten wir anschließend leckeren Apfelsaft daraus.

MITTEILUNGEN DER VEREINE

Altenwerk Billafingen

„Spaziergang durch Billafingen“
Bildvortrag von Agnes Barth
Liebe Seniorinnen und Senioren,
wir wollen etwas Abwechslung in den bunten aber manchmal auch grauen Herbst bringen. Deshalb lädt Sie das Seniorenteam zu einem Vortrag mit Agnes Barth herzlich ein.

Da der erste Termin zu diesem Vortrag leider Corona bedingt wieder abgesagt werden musste, wollen wir einen neuen Anlauf wagen.
Agnes Barth zeigt uns aus ihrem reichen Bilderfundus Aufnahmen und Besonderheiten rund ums Dorf aus früherer und auch neuerer Zeit.
Wir freuen uns schon sehr darauf und hoffen auf regen Besuch.

Wann: Sonntag, den 18. Oktober um 18.00 Uhr
Wo: „Neue Gerbe“ Billafingen

Den Zeiten geschuldet, müssen Sie sich bei **Frau Emma Lenz anmelden (07557/1269)**, denn es ist nur eine Teilnehmerzahl dem Veranstaltungsort entsprechend möglich. Anmeldung bis Samstag, den 17.10.2020

Es findet keine Bewirtung statt und kommen Sie bitte mit Mundschutz!

Liebe Grüße
das Seniorenteam

Narrengesellschaft Billafingen e.V.

Liebe Einhörner und liebe Blauhäser,
Hiermit lade ich euch zur nächsten Sitzung **am 11.10.2020 um 19.00 Uhr in den Rathaussaal** ein.
Tagesordnung
1. Bericht Zunftmeister
2. Bericht Kassierer
3. Fasnet 2021
4. Wahlen
5. Ausblick
6. Sonstiges

Im Rathaussaal können die Abstände dann alle eingehalten werden, die nun in den Gemeinderäumen eingehalten werden müssen.Ich bitte euch auch im Flur und vor dem Gebäude aufeinander zu achten und große Grüppchenbildung zu vermeiden.

Ich freue mich auch mit Abstand auf euer zahlreiches Erscheinen. Bei vorherigen Fragen, Anregungen oder eventuellen Abmeldungen bitte ich um eine kurze Mail an
einhornzunftbillafingen@ng-Billafingen.de.

Liebe Grüße
Laura Strunk

HOHENBODMANER MITTEILUNGEN

Einladung zur Sitzung des Ortschaftsrates

Am Dienstag, dem 06.10.2020 findet um **20.00 Uhr** im Bürgerhaus in Hohenbodman eine **öffentliche** Ortschaftsratsitzung statt.
Zur Beratung kommt folgende Tagesordnung:
1. Berichte und Bekanntgaben
2. Anmeldung wichtiger Investitionsvorhaben des Ortsteils Hohenbodman für das Haushaltsjahr 2021
3. Wünsche und Anregungen der Ortschaftsräte und Einwohner

Zuhörer sind wie immer herzlich willkommen.

Jörg Nesensohn

MITTEILUNGEN DER VEREINE

Schützenverein Hohenbodman e.V.

Nachruf

Am 09.09.2020 verstarb
Willi Braunwarth
Wir verlieren in Ihm einen Freund und Kameraden der seit 1976 unserem Verein angehört hat.
In Dankbarkeit werden wir Ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Schützenverein Hohenbodman
Im September 2020

TAISERSDORFER MITTEILUNGEN

Steinbockzunft Taisersdorf

Einladung zur Herbstwanderung
Wir freuen uns die diesjährige Herbstwanderung am Samstag, den 03.10.2020 durchführen zu können und möchten alle herzlich einladen. Jedoch müssen die aktuell geltenden Abstands- und Hygieneregeln eingehalten werden. Bitte bringt hierzu auch einen Mund- und Nasenschutz mit. Treffpunkt ist um 13 Uhr an der Bushaltestelle in Taisersdorf. Von dort aus wandern wir durch den Herrenwald bis nach Großschönach. Dort angekommen machen wir um ca. 16 Uhr in der Krone eine Pause, wer mag bei Kaffee und Kuchen, bevor es dann zurück nach Taisersdorf geht. Kinder- und Leiterwägen können auf dieser Strecke mitgenommen werden. Die Wandertour ist ca. 9 km lang. Der Abschluss findet um ca. 17.30 Uhr im Gasthaus Schwanen in Taisersdorf statt.
Wir freuen uns auf einen tollen Tag mit euch.

Eure Zunfträte

Steinbock - Stoß
www.steinbockzunft-taisersdorf.de

Verschiedenes

Grundrente
Wer hat Anspruch?

(DRV BW) Mit der Grundrente sollen von 2021 an langjährig Versicherte mit geringer Rente einen Zuschlag bekommen. In einem ersten Schritt sind dabei die Versicherungszeiten, die sogenannten Grundrentenzeiten, individuell zu prüfen. Einen anteiligen Zuschlag können Personen erhalten, die mindestens 33 Grundrentenjahre haben. Für einen vollen Zuschlag sind 35 oder mehr Jahre notwendig.

Grundrentenzeiten sind zum Beispiel Zeiten mit Pflichtbeiträgen aus Berufstätigkeit oder Selbstständigkeit, aus Kindererziehung und Pflege sowie Zeiten, in denen man Leistungen bei Krankheit oder Rehabilitation bekommen hat. Nicht mitgezählt werden Zeiten des Bezuges von Arbeitslosengeld I und II, Zeiten der Schulausbildung, einer Zurechnungszeit wegen Erwerbsminderung oder Tod, freiwillige Beiträge oder Zeiten eines Minijobs ohne eigene Beiträge zur gesetzlichen Rentenversicherung.

Die Deutsche Rentenversicherung (DRV) prüft von sich aus bei allen von ihr betreuten Renten, ob ein Anspruch auf die Grundrente besteht. Ein Antrag ist deshalb nicht notwendig.

Um dem großen Informationsbedarf seitens der Rentnerinnen und Rentner gerecht zu werden, hat die DRV im Internet eine spezielle Themenseite mit allen Meldungen, häufigen Fragen und konkreten Beispielen rund um die Grundrente unter http://www.deutsche-rentenversicherung.de/grundrente veröffentlicht. Ferner finden Interessierte dort die Broschüre „Grundrente: Fragen und Antworten“ zum Herunterladen. Die Broschüre kann als Papierexemplar auch kostenlos unter der Telefonnummer 0721 825-23888 oder per E-Mail (presse@drv-bw.de) bestellt werden.

Bodensee- Linzgau- Tourismus e.V.

Betriebsbesichtigungen:

Bitte beachten: Bitte vergessen Sie Ihren Mund- und Nasenschutz nicht und achten sie auf die geltenden Abstandsregeln.
Anmeldungen: Aus organisatorischen Gründen ist eine Anmeldung bis zum Vortag beim Bodensee-Linzgau Tourismus zwingend erforderlich.

Edelbrand- und Rumverkostung bei der Destillerie Senft in Salem-Rickenbach Freitag, 9. Oktober 2020, 16 Uhr
Die Destillerie Senft produziert seit mehr als drei Jahrzehnten Geistreiches aus Obst und Korn von bester Qualität.
Von Edelbrand-Sommelière Silke Senft erfahren Sie zunächst, wie eine Brennerei funktioniert, woher die Rohprodukte zur Herstellung der Destillate stammen und was es mit dem Fruchtauszug auf sich hat. Natürlich dürfen Sie dabei auch ausgewählte Edelbrände und - als Highlight - den ersten Rum vom Bodensee verkosten. Kellermeister Herbert Senft zeigt Ihnen anschließend bei einem Rundgang die Obstanlagen, die Brennerei sowie das Fasslager.
Hinweis:
Dauer: ca. 1.5 Std.
Kostenbeitrag: 10,- €
Teilnehmer: min. 15 Pers., max. 30 Pers.

Blick hinter die Kulissen bei der Tanzschule Dance and More in Salem-Neufrach Samstag, 10. Oktober 2020, 18 Uhr
Let's dance! Das ist der Lebensinhalt der ADTV-Tanzlehrerin Eva Weber. Als Inhaberin der Tanzschule gibt sie Einblick in die praktische Arbeit eines Tanzlehrers. Wer glaubt, dass es dabei mit dem Vermitteln von Tanzschritten getan sei – weit gefehlt! Das Angebot der Tanzschule Dance & More ist breit gefächert und spricht jedes Alter an. Die Teilnehmer erleben bei der Führung Musik, Rhythmus und Bewegung.
Hinweis:
Dauer: ca. 1 Std.
Kostenbeitrag: 10,- €
Teilnehmer: min. 10 Pers.

Tourist-Information
Bodensee-Linzgau Tourismus e.V.
Am Schlosssee 1 88682 Salem-Mimmenhausen
Tel: 07553 917715
tourist-info@bodensee-linzgau.de
www.bodensee-linzgau.de

VERSCHIEDENES

Persönliche Beratung beim unabhängigen Energieberater

Die nächste kostenlose Sprechstunde der Energieagentur Bodenseekreis für Bürgerinnen und Bürger sowie Gewerbetreibende aus der Verwaltungsgemeinschaft Überlingen/Owingen/Sipplingen findet am **Mittwoch, 21. Oktober 2020** von 12.00 bis 16.00 Uhr im Bürgerbüro im Rathaus, Münsterstraße 15-17, 88662 Überlingen, statt. Das Bürgerbüro ist über den Eingang in der Münsterstraße, Fußgängerzone, zu erreichen.

Die Beratung ist unentgeltlich. Es ist eine Voranmeldung unter Tel. 07551 99-1021, E-Mail: g.franke@ueberlingen.de, erforderlich. Der nächstfolgende Termin findet am 11.11.2020 von 12.00 bis 16.00 Uhr statt.

AUS DER NACHBARSCHAFT

Überlingen

Die Hospizgruppe Überlingen e.V. lädt ein zur Vortragsreihe „Sterben in unterschiedlichen Religionen und Weltanschauungen".
Die Veranstaltungsreihe findet statt von Oktober 2020 bis Mai 2021. Die Vorträge beginnen jeweils um 19:00 Uhr im Pfarrzentrum St. Nikolaus, am Münsterplatz 5, Überlingen.
Bevor Vertreterinnen und Vertreter der verschiedener Religionsgruppen und Weltanschauungen das Thema aus ihrer Sicht beleuchten, gibt Dr. Jan Badewien, Theologe, ev. Pfarrer i.R., am 19. Oktober 2020, einen Überblick im Einführungsvortrag mit dem Titel „Leben unter dem Schatten des Todes".

An den folgenden Vortragsabenden hören wir Referenten zu Christentum, Atheismus, Anthroposophie, Buddhismus, Judentum und Islam.

Die Hospizbewegung hat sich zur Aufgabe gemacht, Menschen in ihrer letzten Lebensphase zu begleiten, ihnen ein würdevolles Sterben zu ermöglichen und ihre Angehörigen dabei zu unterstützen.
Wir achten die religiösen und spirituellen Haltungen der Sterbenden und ihrer Angehörigen und begleiten sie unabhängig von ihrer Weltanschauung.

Wir freuen uns, wenn unsere Vortragsreihe auf Ihr Interesse stößt.

Weitere Informationen: www.hospizgruppe-ueberlingen.de

Hohenfels

In der Gemeinde Hohenfels (Landkreis Konstanz, ca. 2.100 Einwohner) ist die Stelle des/der

Kämmerer/in (m/w/d)
Fachbedienstete/r für das Finanzwesen nach §116 GemO

zum nächstmöglichen Zeitpunkt neu zu besetzen.

Details zu dieser Stelle finden Sie auf unserer Homepage www.hohenfels.de

Für Auskünfte steht Ihnen Bürgermeister Florian Zindeler unter der Telefonnummer 07557 9206-0 gerne zur Verfügung. Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte bis 28.10.2020 per Email an f.zindeler@hohenfels.de oder an die Gemeinde Hohenfels, Hauptstraße 30, 78355 Hohenfels.

KNOBLAUCH
IDENTITY. HANDCRAFTED.

BEWIRB DICH JETZT!

WIR BILDEN AUS. #CHECK KNOBLAUCH.EU/KARRIERE

AUSBILDUNG 2021

KAUFFRAU/-MANN FÜR BÜROMANAGEMENT (W/M/D)
TECHNISCHER PRODUKTDESIGNER (W/M/D)
BAUZEICHNER (W/M/D)
SCHREINER (W/M/D)

Wir gestalten und bauen Räume, die Design und Funktion vereinen. Egal, ob es um Hotel- und Gastronomieprojekte, um Unternehmenseinrichtungen und Büros, um Retailflächen oder privaten Wohnraum geht - immer dabei: ECHTE LEIDENSCHAFT.

KONRAD KNOBLAUCH GMBH - ZEPPELINSTR. 8-12 - 88677 MARKDORF
WILDNER@KNOBLAUCH.EU - WWW.KNOBLAUCH.EU

MARKGRÄFLICH
BADISCHES WEINHAUS

Werden Sie ein Teil unseres Teams am **Standort Salem** als

Aushilfe Lager (m/w/d)
Geringfügige Beschäftigung

Ihre Aufgaben:
- Unterstützung bei der Auftragsbearbeitung
- Kommissionierung und Verpackung

Ihr Profil:
- Zuverlässige und sorgfältige Arbeitsweise
- Freude an der Arbeit im Team

Sie interessieren sich für die Position als Aushilfe Lager (m/w/d)? Dann senden Sie Ihre vollständige Bewerbung per E-Mail an: **bewerbung@MBweinhaus.de**

Oder schriftlich an: Markgräflich Badisches Weinhaus GmbH Sabine Pfannmöller Schloss Salem 88682 Salem

---

Suche ruhige 2 Zimmer-Wohnung

im Raum Hohenfels, Herdwangen oder Owingen
ab sofort, männlich, 49 Jahre, berufstätig, NR,
keine HT, KM bis 500 EUR.

Tel. 0176 - 640 672 99

ComputerWorld
Seit 1997 Ihr Partner in Sachen Computer & Mobilfunk
Tel : 07771-929910
Goethestr. 17
78333 Stockach

- Reparatur von PC'S, Laptops (auch Apple) und Handys aller Marken
- Datenrettung von allen Medien
- Netzwerkbetreuung
- Alle gängingen Druckpatronen vorrätig
- vor Ort Service

www.computerworld-stockach.de mail : info@computerworld-stockach.de

---

WIR FINDEN FÜR JEDE TREPPE DIE RICHTIGE LÖSUNG!
Treppenlifte · Plattformlifte · Senkrechtlifte

RehaLift
☎ 07741- 965858
www.reha-lift.com
denn Bewegungsfreiheit ist Lebensqualität!

DER SERVICE & VERKAUF VOM PROFI AUS IHRER REGION!

Baumstumpffräsen

Wir entfernen Wurzelstöcke, Busch-/Heckenwurzeln
H. Meister, 07771 / 61048 • Mobil 0151 - 61122161

HOF IM GRÜNEN GESUCHT!

Junge Familie mit Herz für Natur und Tiere sucht Haus mit gr. Grundstück für Pferd, Hund, Katze. **Tel. 0176 - 55 13 86 35**

Einheim. Familie sucht

Haus od. Wohnung ab 4 Zi.

mit Garten od. Terrasse zu kaufen,
gerne auch renovierungsbed.

haussuche.bodensee@web.de od. 0151-40639841

Winterlocation gesucht

von erfahrenem Gastroteam für kleines
Pop Up Restaurant in Überlingen und Umgebung.
Infos an 0160-91818730
pop.up.restaurant.ueberlingen@gmail.com

Frickingen-TO

1,5-Zi.-Galerie-Whg., voll möbliert, EBK, Waschm. etc.
47 qm, WM 640,- €, PKW-Pl. 35,- €, einschl. NK, Heizung,
Strom, an ruhige Einzelp., NR,
ab sofort f. 6 Mon. evtl. länger zu vermieten.

Mail: ursulastabler@yahoo.de

NICHT VERPASSEN! ANZEIGEN-ANNAHMESCHLUSS FÜR DIE **AUSGABE OWINGEN**:
mittwochs um 15:00 Uhr an anzeigen@primo-stockach.de
Bei **Kombinationen, Landkreisen und Wirtschaftsräumen** muss Ihr Anzeigenauftrag spätestens **donnerstags in der Vorwoche um 9 Uhr** im Primo Verlag eingehen.

Ihr Saeco-Spezialist

coffee and more

Autorisierter Fachhändler von Saeco & Philips
Service und Reparatur aller Marken
Kaffee • Espresso • Zubehör • Pflegemittel
Bis zu 100,– EUR für Ihr Altgerät
Pflegecheck 39,90 EUR

Das Leben ist zu kurz für schlechten Kaffee!

Im Grund 4 • D-78359 Nenzingen
Tel. +49 (0)7771 9179700 • **www.coffeemore.de**

Frank Jerneitz
KFZ-Handel & Reparatur

– Meisterbetrieb der KFZ-Innung
– An- und Verkauf von KFZ
– Ersatzteile
– TÜV + AU
– Klima-Service
– Gas-Prüfung Caravan und Boote

Rengoldshauser Str. 5 · Überlingen · **07551-63774** · www.auto-jerneitz.de

www.sv-syrbius.de

...damit Sie wissen was Ihre Immobilie wert ist!

Dipl.- Ing. Isabel Syrbius
freie Grundstückssachverständige

Telefon 07551 947 2670

RECHTSANWÄLTE
REISER & COLL.

Ihre Wirtschafts- und Privatkanzlei am Bodensee

07551/95140 · INFO@REISERLAW.EU
HEILIGENBREITE 52 · 88662 ÜBERLINGEN

Ihr Team für gute Gärten!

Natur & Garten
Die Landschaftsbauprofis

- Zaunbau & Sichtschutz
- Hof- & Hangbefestigungen
- Zisternen & Entwässerungen
- Garten- & Schwimmteiche, Poolbau
- Natursteinmauern & Natursteinbeläge
- Rollrasen, Mäh- & Bewässerungstechnik

☎ **07773/9 38 59 87**
info@natursteinundgarten.de
www.natursteinundgarten.de

Kathrin Keicher Tel. 07551 94993810
Janik Stockburger Tel. 07551 94993815

LBS
Immobilien kaufen, verkaufen, finanzieren!
Beratungsstelle Überlingen
Kathrin.Keicher@LBS-SW.de
Janik.Stockburger@LBS-SW.de

24h Pflege & Betreuung-
Herzlich. Kompetent. Engagiert

PROMEDICA PLUS

Beratung und Information:
Tel. 07544 - 98 727 30

PROMEDICA PLUS Bodensee-West
Markus Ziegler
Lichtenbergstr. 35 | 88677 Markdorf
www.promedicaplus.de/bodensee-west

Fliesen-Paradies Grathwohl

wir gestalten Lebens(T)räume...

meßkircher straße 23 — **78333 stockach**
fon 07771 40 13 — **fax 07771 6 18 61**
www.fliesen-grathwohl.com — **agramosaic@web.de**

Cembalo

guter Zustand (Sperhake/Passau) 1000 Euro VB.
Tel. 07554/9897313

... lasst uns einen Obstbaum pflanzen!

Die Gärtnerei in Ihrer Nähe:
Owingen · Hauptstr. 4a · ✆ 07551/60132

LINZGAU BAUMSCHULE

Krankenhaus Stockach GmbH

„Weil wir da sind“

Wir suchen:

Gesundheits- und Krankenpfleger/innen für OP und Anästhesie oder OTA/ATA
in Teil-/Vollzeit

sowie

Gesundheits- und Krankenpfleger/innen oder MFA für die ZNA, Assistenz in der Endoskopie, und Ambulanzsprechstunde
in Teil-/Vollzeit

Aufgaben und Anforderungen sind Ihnen sicherlich bekannt. Die klassischen Details finden Sie auf unserer Homepage www.kh-stockach.de

Für weitere Informationen steht Ihnen die Leiterin des Pflegedienstes, Frau Haberl 07771/803-390, gerne zur Verfügung.

Bei Interesse freuen wir uns auf Ihre schriftliche Bewerbung, gerne auch online. E-Mail: info@kh-stockach.de (nur pdf Format) Anschrift: Krankenhaus Stockach GmbH, Am Stadtgarten 10, 78333 Stockach, Fax 07771/803-200.

KÖNIG KOPP BAILON
STEUERBERATER

STEUERFACHANGESTELLTE/R (m/w/d) gesucht!

Wir sind eine der führenden Steuerkanzleien in Stockach. Uns zeichnet aus, dass bei uns der Mandant im Mittelpunkt steht und von motivierten Mitarbeitern betreut wird.

Sie erwartet ein moderner Arbeitsplatz, ständige Fortbildungen, ein motiviertes Team und Ihr Aufgabengebiet erstreckt sich grundsätzlich auf alle wichtigen Bereiche der Steuerberatung (Finanz- und Lohnbuchhaltung, Steuererklärungen und Jahresabschlüsse)!

Sie arbeiten gern verantwortungsvoll und zuverlässig in einem Team und haben Freude an ständigem Lernen? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung, die Sie gerne auch per E-Mail senden können.

König Kopp Bailon Steuerberater Partnerschaftsgesellschaft mbB
Hermann-Erich-Busse-Str. 4 · 78333 Stockach
info@kkb-steuerberater.de · www.kkb-steuerberater.de

Zur Verstärkung unseres Teams in Überlingen suchen wir eine/n:

KFZ-Mechaniker/in (m/w/d)

KFZ-Mechatroniker/in (m/w/d)

Bewerbungen bitte an Siegfried Bihl
Online-Bewerbungen bitte an
s.bihl@autohaus-bihl.de

über 100 Jahre Autohaus BIHL

Ford

Bihl GmbH & Co. KG
Heiligenbreite 27
88662 Überlingen
07551 / 9236-0

www.autohaus-bihl.de
info@autohaus-bihl.de

Bihl GmbH & Co. KG
Theuerbach 22
88630 Pfullendorf
07552 / 8114

LANDRATSAMT
BODENSEEKREIS

Beim Straßenbauamt – in den Straßenmeistereien Überlingen, Markdorf und Tettnang sind mehrere unbefristete Vollzeitstelle als

Straßenwärterin/Straßenwärter (m/w/d)

zu besetzen.

Der Aufgabenbereich umfasst insbesondere:

- Bau- und Instandhaltungsarbeiten an Straßen und Brücken;
- Sicherung von Arbeitsstellen;
- Pflege von Grün- und Gehölzflächen;
- Reinigungsarbeiten;
- Räum- und Streuarbeiten im Winterdienst.

Bitte beachten Sie die ausführliche Stellenausschreibung unter **www.bodenseekreis.de/stellenangebote.** Bei Interesse bewerben Sie sich dort bitte ausschließlich online in unserem Bewerbungsportal bis zum **18. Oktober 2020**.

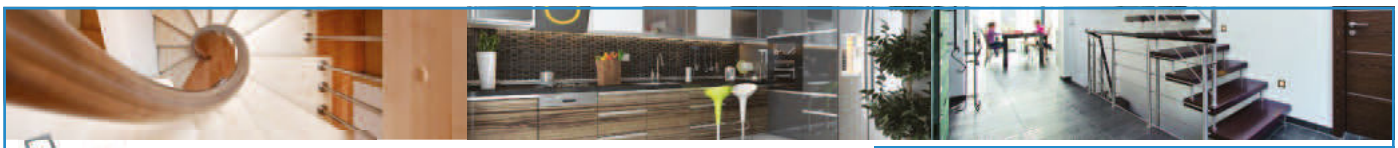
www.stelleninserate.de

ABBRUCH - FUHR - BAGGER
CONTAINER - BETRIEB

Wir stehen für Qualität und Zuverlässigkeit!

LATTNER
GmbH & Co.KG

info@lattner-gmbh.de - 88690 Uhldingen
Tel. 07556/9 11 00 - Fax: 9 11 01



Schreinerei · Modellbau
Treppenbau · Möbelbau
HAAS GMBH

Schreinerei Haas GmbH
Schwedenstr. 45-1
88682 Salem

Telefon 07554 9541
Telefax 07554 9556
E-Mail info@haas-schreiner.de

MÖBELDESIGN, WIE SIE ES SICH WÜNSCHEN
KREATIVE EINRICHTUNGSLÖSUNGEN
EINMALIGE KÜCHEN- UND BADLÖSUNGEN
TREPPEN VOM FACHMANN
MODELLBAU FÜR INDUSTRIE & HANDEL

Nach der Sommerpause tierisch gut gelaunt mit rabattierten Anzeigen starten...

Die Ferien sind vorbei und das Geschäftsleben kommt wieder in Fahrt. Starten auch Sie tierisch gut gelaunt in den Herbst.

6 Anzeigen schalten - 4 Anzeigen bezahlen
4 Anzeigen schalten - 3 Anzeigen bezahlen

Na? Fühlt sich Ihr September schon gut für Sie an? Unsere Aktion gilt vom 14.9. bis 8.11.20 in den Kalenderwochen 38 bis 45.

Es gelten unsere AGB (siehe www.primo-stockach.de) und unsere aktuelle Preisliste für Gewerbetreibende und Werbeagenturen. *Um in den Genuss dieser Aktion zu kommen liefern Sie bitte Ihre druckfähigen, fertigen Anzeigenvorlagen (Daten) bis donnerstags, 9 Uhr in der Vorwoche. Ebenfalls bitten wir um die Abbuchungserlaubnis, andere Zahlungsmethoden sind ausgeschlossen. Alle bestehenden Rabatt-, Abschluss- und Skontovereinbarungen mit unserem Verlag sind außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben. Farbzuschläge sind nicht rabattierfähig. Ihre Anzeigenschaltung muss durch sechs teilbar (wöchentliche Erscheinungsweise) oder durch vier teilbar (14-tägige Erscheinungsweise) sein und in sechs/ vier aufeinanderfolgenden Wochen geschalten werden. Die zwei günstigsten Ausgaben sind für Sie kostenlos.

Bitte Aktionscode P-2020-07 bei der Anzeigenbestellung angeben.

PRIMO
Verlag | Druck | Service

0 77 71 93 17-11
0 77 71 93 17-40

anzeigen@primo-stockach.de
www.primo-stockach.de

VORSORGEN NACHSORGEN HEILEN

Fachklinik für Innere Medizin und Orthopädie

DEGEMED

BIRKLE-KLINIK

ÜBERLINGEN AM BODENSEE

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort

Reinigungsfachkraft m/w/d

in Teilzeit (31,75 Std./Woche)

Unser Angebot

- Keine Saisonstelle
- Ein vielseitiger Arbeitsplatz in angenehmer Umgebung
- Arbeit in einem motivierten und sympathischen Team
- interessante Vertragskonditionen

Bewerbungen bitte schriftlich an

BIRKLE-KLINIK
Verwaltungsleitung
Herrn Roland Strauss
Obere St. Leonhardstr. 55
88662 Überlingen
weitere Infos: www.birkle-klinik.de

steidle
BETON-GARAGEN

GARAGEN NACH MAß

Individuell gestaltete Wunschgaragen - typisch steidle.

EMIL STEIDLE GMBH & CO. KG
Geschäftsbereich BETON-GARAGEN
Alte Krauchenwieser Straße 1
72488 Sigmaringen
Tel. 07571/71-155
garagen@steidle.de
www.steidle-garagen.de

- BAU
- BETON-GARAGEN
- QUARZSAND
- HOLZ
- HOLZENERGIE

FORTSCHRITT MIT TRADITION - SEIT 1823.

Krankenhaus Stockach GmbH

Familienzuwachs und wohlverdienter Ruhestand, sorgen für freie Stellen im Krankenhaus Stockach Schwester Rita und Schwester Silvia wollen gerne Ihre Nachfolger/innen auf Ihren Stationen einarbeiten.

Daher suchen wir

Gesundheits- und Krankenpfleger/innen
in Teil-/Vollzeit im Tag- und Nachtdienst

für:
- die bettenführenden Stationen und
- die Intensivstation

Aufgaben und Anforderungen sind Ihnen sicherlich bekannt. Die klassischen Details finden Sie auf unserer Homepage www.kh-stockach.de

Für weitere Informationen steht Ihnen die Leiterin des Pflegedienstes, Frau Haberl 07771/803-390, gerne zur Verfügung.

Bei Interesse freuen wir uns auf Ihre schriftliche Bewerbung, gerne auch online. E-Mail: info@kh-stockach.de (nur pdf Format)
Anschrift: Krankenhaus Stockach GmbH, Am Stadtgarten 10, 78333 Stockach, Fax 07771/803-200.

Vetter wächst und setzt in der Welt der Pharmazie und Biotechnologie weltweit Standards. Nutzen Sie Ihre Chance und wachsen Sie mit uns: Wir suchen Verstärkung in verschiedenen Fachbereichen.

Entdecken Sie jetzt Ihre Möglichkeiten in einer Zukunftsbranche als:

Produktionsmitarbeiter Pharmazeutische Produktion Ravensburg Schützenstraße (m/w/d)
Ref.-Nr. 31661

Laborant Qualitätskontrolle Mikrobiologie (m/w/d)
Ref.-Nr. 24342

Teammanager Pharmazeutische Produktion Ravensburg Mitte (w/m/d)
Ref.-Nr. 31082

Sie sind ambitioniert und wollen beruflich etwas Neues in Angriff nehmen? Dann freuen wir uns über Ihre aussagekräftige Online-Bewerbung unter **vetter-pharma.com/karriere**.

Vetter Pharma-Fertigung GmbH & Co. KG
Schützenstraße 87, 88212 Ravensburg, Germany

Entdecken Sie Ihre Möglichkeiten bei uns:
Leben. Qualität.
vetter-pharma.com/karriere

VETTER

Beste Beratung für Ihre Gesundheit und Wellness

Sie suchen den Inbegriff von Entspannung und Wohlbefinden? Dann sind Sie bei Bommer genau richtig. Unsere **Saunen** und **Infrarotkabinen** sind moderne Gesundheitsoasen, individuell auf Ihre Bedürfnisse abgestimmt. Herzstück sind die einzigartigen TrioSol-Infrarotkabinen, die dank unterschiedlicher eigens entwickelten Sole-Therme-Verdampfer eine gesundheitsfördernde, salzhaltige Atmosphäre erzeugen. Dies unterstützt das Immunsystem und steigert Ihre Vitalität. Der perfekte Jungbrunnen für Körper, Geist und Seele.

Bommer GmbH, Rengoldshauser Straße 12, 88662 Überlingen
Öffnungszeiten, Montag – Freitag: 09.00 – 18.00 Uhr
Samstag: 09.00 – 14.00 Uhr

Weitere Infos unter www.bommer.de

Hospizgruppe Überlingen e.V.

Wir begleiten schwerstkranke und sterbende Menschen. Unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sind dafür eigens ausgebildet.

Wir begleiten ehrenamtlich.

Tel. 07551/60863 • E-Mail info@hospizgruppe-ueberlingen.de

Wenn Sie verkaufen wollen ....

über 1.500 Interessenten suchen ein Haus oder eine Wohnung.
Rufen Sie an! 07551/916303 www.immobilien-leberer.de

EnWo – Sonnen-Energie für Sie!

Wir sind Ihre Spezialisten für Photovoltaikanlagen, Batteriespeicher, E-Auto-Ladestationen und Infrarotheizungen.

Beratung-Planung-Montage - Alles aus einer Hand.
Wir beraten Sie gerne und unverbindlich.

EnWo GmbH
Energiebau und Wohnen
Henkerberg 10
88696 Owingen
Telefon: 07551-94712-0
E-Mail: buero@enwo.eu

Jetzt verkaufen und Höchstpreise sichern!

Rufen Sie an! 07551/916303 www.immobilien-leberer.de

NEUBAU VERKAUFSBEGINN

ÜBERLINGEN
HOHLE STR. 11a

- 1½, 2½- und 3½-Zi.-Wohnungen von ca. 42 m² bis ca. 109 m²
- alle Einrichtungen des täglichen Bedarfs fußläufig erreichbar
- großzügige Terrassen/Balkone mit Süd-West-Ausrichtung
- alle Bäder mit Dusche und Badewanne (teilw. zusätzliches WC)
- praktische Tiefgarage, Keller und Aufzug in alle Ebenen
- hochwertiges BHKW, Photovoltaik, Eigenstromnutzung uvm.

FLIEGAUF WOHNBAU GMBH
BAUEN MIT IDEEN. SEIT 1989.

Bauträger:
Günterstalstraße 43
79102 Freiburg
www.fliegauf-wohnbau.de

IMMOBILIEN VON EINEM-KÖNIG

provisionsfreier Verkauf:
Im Guggenbühl 20, Überlingen
T +49 7551 831 57 68
M +49 176 / 10 15 92 60
katja@von-einem-koenig.de
www.von-einem-koenig.de

MATRATZEN - MÖBEL-BETTEN - FELLE
STENGELE-OWINGEN
88696 OWINGEN Tel: 07551/9499-0

HOCHLEISTUNGS-STAUBSAUGER
für Haushalt,Gewerbe,mit Großflächendüse,kein Tütenproblem,extrem leise,kantensaugend mit komplettem Zubehör 2 Jahre Vollgarantie

!!Keine Tüten!! ab 109.--

www.Stengele-Owingen.de

Jetzt ganz neu im Geschäft

Aquapeelation: Was ist eine Aquapeelation?
Ist der perfekte Weg zur reiner, feiner und ebenmäßiger Haut. Somit wird die Haut auf die perfekte Weise mit zahlreichen Wirkstoffen versorgt. Kennen-Lern-Rabatt von 10 % vom 01.10.20 - 01.11.20, statt von 78,- € -> 71,- €.

@Mastrillo Cosmetics
Mühlbachstraße 2, 88662 Überlingen, Tel. 07551/940581

NEUHEIT:
Ab sofort bieten wir ebenfalls Nagelmodellage / Nageldesign an.

@ Nails By Dora
Hochbildstraße 13b, 88662 Überlingen, Tel. 0176/24517609